

3 Aruba

IPA wil studie
aantrekkelijker maken



8 Wereld

Republikeinen terug aan
het politieke front



13 Sport

FC Twente boekt knappe
uitzege op Bremen



14 Financieel

Autoverkoop
blijft stijgen



Verplegers ziekenhuis: minimaal 105 florin voor behoud koopkracht

ORANJESTAD — Verplegers van het ziekenhuis eisen voor de nieuwe cao minimaal eenzelfde loon-indexering van 105 florin als de overheid eerder dit jaar met de ambtenaren afsprak. Dat bleek gisteren tijdens op de algemene ledenvergadering van de Arubaanse Bond van Verplegenden (ABV).

Twee weken geleden startten de onderhandelen voor een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst. De huidige cao vervalt namelijk op 31 december van dit jaar. Vakbond en directie van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) zijn inmiddels drie keer bij elkaar geweest voor overleg. “Stroef”, antwoordt vakbondsleider Bart van Putten op de vraag hoe de onderhandelingen verlopen. Er lagen twee belangrijke opties op tafel; loonindexering en verhoging van de pensioenpremie. De leden hebben volgens Van Putten voor het eerste gekozen en willen in ieder geval wat de ambtenaren ook vanaf volgend jaar is toegezegd. “Of meer”, aldus de vakbondsleider. Ambtenaren krijgen, naast andere verhogingen van eenmalige uitkeringen, vanaf volgend jaar 105 florin om de inflatie op te vangen, zodat hun koopkracht gelijk blijft.

Volgens Van Putten heeft de ziekenhuisdirectie aangegeven dat indexering moeilijk wordt vanwege betalingspro-



Vakbondsleider Bas van Putten (rechts in geruit overhemd) informeert het verplegend personeel van Horacio Oduber Hospitaal over de cao-besprekingen.

blemen met nationale verzekeraar AZV. Dat argument is de afgelopen jaren tijdens de cao-besprekingen vaker gegeven, aldus de vakbondsleider. “Maar dat is niet ons probleem, maar tussen de directie en AZV.” Het ziekenhuis gaf tijdens de onderhandelingen vorige keer ook aan dat het slecht ging met de financiën. ABV zegt dat de werknemers daar vorig jaar rekening mee hebben gehouden en geen verhoging van het loon dan wel indexering hebben bedwongen. Wel kregen de verplegenden een verhoging van het vakantiegeld, kerstbonus en meer geld voor ‘dark hours’, zegt Van Putten. “Dat zijn de uren na zeven uur waarin wordt gewerkt.” Voor de nieuwe cao voor 2011 eisen de verpleeg-

kundigen wel weer een salarisaanpassing, ondanks dat de HOH-directie opnieuw aangeeft dat er onvoldoende geld is. “Het kan echter niet uit ieder keer uit dezelfde hoek komen”, vindt vakbondsleider Van Putten.

Vrijdag zitten vakbond en directie weer om tafel. Het ziekenhuis heeft volgens Van Putten aangegeven dat ze voor het einde van deze maand een nieuwe cao op tafel wil hebbe. Dit is vanwege het vertrek van financieel directeur Fernando Rigaud. Van Putten: “We vinden het prima zolang aan onze eisen gehoor wordt gegeven.” Een reactie van de ziekenhuisleiding was voor het sluiten van deze krant nog niet voorhanden.

Palmboom hindert verkeer



ORANJESTAD — De palmboom op de aanlegger is afgestorven en moest daarom worden weggehaald van het zwembadterras op de eerste verdieping van het Renaissance hotel. Medewerkers van Fantastic Garden waren vanmorgen vanaf vier uur in touw om deze klus te klaren. ‘Reguliere werkzaamheden’, zo liet het tuinbedrijf weten, nadat aanvankelijk de gedachte was dat de boom misschien was omgevallen door het slechte weer van gisteren. Om het werk van de arbeiders te vergemakkelijken, reed de aanlegger tot op de brug naast het hotel. Het verkeer kon daar onmogelijk langs. De weg werd daarom vlak voor het hotel afgezet en automobilisten die vanuit de richting van de luchthaven kwamen, moesten noodgedwongen na het Bestuurskantoor rechts afslaan en via de achterzijde van het hotel hun weg vervolgen. Dat leidde in de ochtendspits tot een lange file tot bij de rotonde Las Americas bij Cas di Cultura. De palmboom werd kort na acht uur met de aanhanger weggereden.

‘Grootste zege oppositie VS sinds 1948’



Amerikanen stemmen tijdens de tussentijdse verkiezingen bij een autodealer in Beverly Hills. De Republikeinen boekten grote winsten volgens de peilingen.

WASHINGTON — De Republikeinse partij heeft volgens peilingen meer dan 60 zetels in het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden gewonnen. Dat zou de grootste zege betekenen sinds 1948. Dat meldden Amerikaanse media vandaag.

In 1948 wonnen de Democraten 75 zetels in het Huis van Afgevaardigden. De Democraat Harry Truman was toen president. In 1994, tijdens het presidentschap van de Democraat Bill Clinton, boekten de Republikeinen met 54 zetels ook een grote zege.

De Republikeinen moesten tijdens de verkiezingen van dinsdag 39 zetels winnen om een meerderheid in het Huis van Afgevaardigden te krijgen.

De partij bezet op dit moment nog 178 van de 435 zetels. Als de peilingen

kloppen, komen de Republikeinen uit op minstens 238 zetels, ruim boven de helft. In de Senaat lijken de Democraten een kleine meerderheid te behouden.

*Zie ook pagina 8
‘Republikeinen terug aan
het politieke front’*

Tomas eist levens op St. Lucia

CASTRIES — De inmiddels tot tropische storm afgezwakte orkaan Tomas heeft dit weekend ten minste veertien levens geëist op St. Lucia. Dat hebben de autoriteiten gisteren gemeld.

De minister van Toerisme van het eiland zei op de radio dat de zuidelijke plaats Soufriere het zwaarst getroffen is en op een oorlogsgebied lijkt. Op St. Vincent vielen twee gewonden, waarvan een zwaargewond. Op St. Lucia, Barbados en St. Vincent en de Grenadines vernielde de orkaan daken, elektriciteitsdraden, bruggen, bananenplantages en bomen. Er is voor miljoenen dollars schade geconstateerd. De storm stevent nu af op Haïti, dat nog steeds zwaar gebukt gaat onder de gevolgen van een aardbeving in januari. Tomas dreigt weer een orkaan te worden.

Tanja Nijmeijer wil bij FARC blijven

RIJSWIJK — Tanja Nijmeijer blijft bij de FARC tot haar dood of tot de overwinning. Dat zegt de Nederlandse FARC-strijdster in een interview dat is uitgezonden door de Wereldomroep.

Nijmeijer zegt in het interview dat ze niet gered wil worden. “Als ze me willen bevrijden, zullen we ze ontvangen met mitrailleurs, mijnen en mortieren”, stelt de 32-jarige Nijmeijer, die op de beelden een strijdvaardige indruk maakt.

Het interview is een maand voor de aanslag van het Colombiaanse leger op een FARC-kamp waar de Nederlandse zou verblijven, opgenomen.

Sinds de aanval is er veel gespeculeerd over de dood van Nijmeijer. Tot dusver zijn er geen concrete aanwijzingen dat zij is omgekomen.

Nijmeijer sloot zich naar verluidt in 2002 bij de FARC aan. De beweging houdt zich sinds de jaren tachtig vooral bezig met drugsmokkel, ontvoeringen en terreur.

In 2007 kreeg haar deelname aan de rebellenbeweging in de Colombiaanse jungle publieke bekendheid nadat het leger in de jungle Nijmeijers dagboek had gevonden.

Sinds dat jaar is er ook geen contact meer geweest met de Nederlandse FARC-strijdster.

Marihuana blijft illegaal in Californië

SACRAMENTO — De inwoners van Californië hebben gisteren in een referendum het voorstel verworpen om marihuana voor persoonlijk gebruik te legaliseren. Dat meldden Amerikaanse media. In de zogeheten Proposition 19 werd voorgesteld om het gebruik van marihuana op kleine schaal toe staan en er belasting over te heffen. Voorstanders wezen met het oog op de enorme schuld van Californië op de lucratieve belastingopbrengs-

ten. Tegenstanders waarschuwden voor onvoorziene gevolgen voor de volksgezondheid. In Californië is medicinaal gebruik van marihuana wel toegestaan en wordt het bezit van kleine hoeveelheden van de softdrug bestraft met een lichte boete. De voormalige gouverneur van Californië, Arnold Schwarzenegger, was een tegenstander van het voorstel. Hij noemde het voorstel ‘zeer onvolledig’ en het belastingvoordeel ‘overschat’.

IPA wil studie aantrekkelijker maken

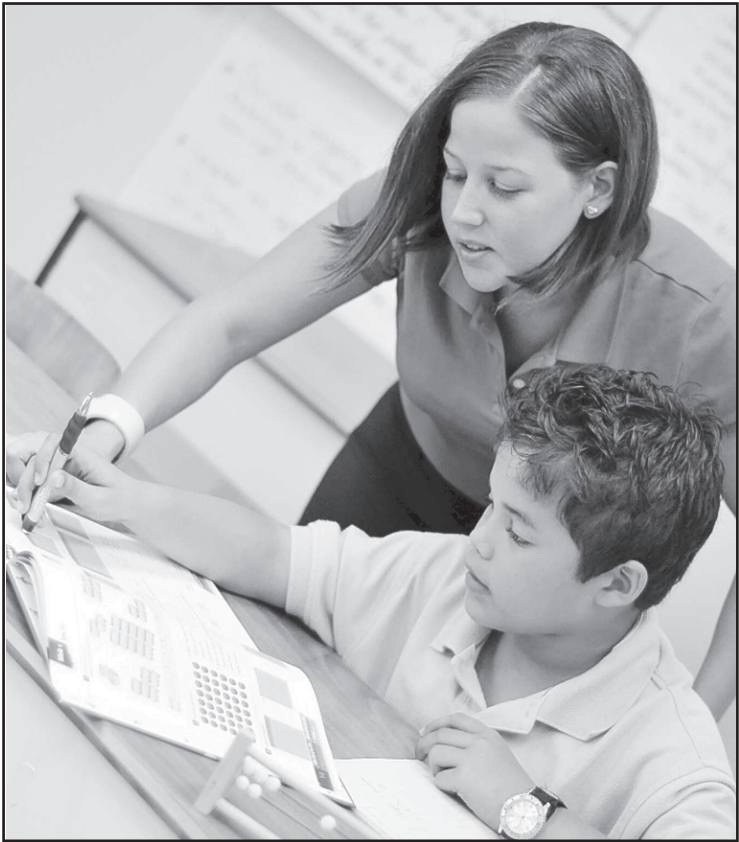
SAN NICOLAS — Lerarenopleiding IPA is begonnen met een nieuwe promotie- en informatiecampagne. De aftrap van de campagne en de slogan ‘IPA, inspirando futuro’ was gisteren.

Met de nieuwe campagne willen ze de opleiding promoten en de bevolking beter informeren over IPA en haar doelstellingen. Bovendien wil IPA het beroep van leerkracht promoten en in een positief daglicht stellen. “Er moet meer waardering komen voor het beroep van leraren. Zo willen we meer potentiële studenten overhalen om aan IPA te gaan studeren”, aldus de school. In het kader van de campagne organiseert IPA ook diverse promotionele en informatieve evenementen. De hele maand november staat in het teken van deze campagne. De slogan ‘IPA, inspirando futuro’ wat zoveel betekent als ‘IPA inspireert de toekomst’, is gekozen na een interne prijsvraag binnen het opleidingsinstituut. Derdejaarsstudente Indira Chan verzon de winnende tekst. Ze legt uit hoe ze aan de slogan kwam: “Er is altijd wel een leerkracht die we de rest van ons leven onthouden, die ons op de één of andere manier heeft geïnspireerd. Niet alleen leerlingen worden geïnspireerd door een leraar, ook (toekomstige) docenten kunnen geïnspireerd raken. Om bijvoorbeeld verder te studeren en te ontwikkelen in

alle aspecten van het leven.” Hierin speelt IPA een cruciale rol, aldus de lerarenopleiding. “Het instituut is een bron van inspiratie, aangezien IPA de leerkrachten van Aruba vormt.”

Vanuit het hart
Samen met de nieuwe slogan van IPA heeft de school ook een speciale promotie-slogan bedacht: ‘Maestro di curason!’, ofwel ‘Meester van het hart!’. Hiermee wil de school benadrukken dat bij het beroep van leerkracht vanuit het hart moet worden gewerkt. “Onderwijzen is tegenwoordig niet slechts een kwestie van voor de klas staan en lesgeven. Het omvat veel meer en onze kinderen hebben veel meer nodig.” Volgens IPA is een onderwijzer een persoon met wie kinderen een groot deel van de dag te maken hebben. Het is dus niet slechts een kwestie van educatie, maar ook aandacht, verzorging en affectie. “Een onderwijzer heeft een enorme impact op een kind. Een goede leerkracht kan het verschil maken en het maximale potentieel uit kinderen halen.”

Open dag
Zaterdag 13 november houdt



Met een nieuwe promotiecampagne wil lerarenopleiding IPA het beroep en de studie tot onderwijzer aantrekkelijker maken.

IPA een open dag waar geïnteresseerde studenten meer informatie kunnen krijgen over de opleiding en zich kunnen inschrijven. De open dag begint om twee uur 's middags op de locatie van IPA in San Nicolas. Behalve informatie en inschrijvingen

krijgen studenten ook de gelegenheid enkele lessen bij te wonen om zodoende een klein beetje te kunnen proeven van de lessen op IPA. Ook andere geïnteresseerden die zich meer willen verdiepen in het werk van IPA zijn welkom op deze open dag.

Rechter ontbindt contract Ricky Croes bij Lotto

ORANJESTAD — Het Gerecht in Eerste aanleg ontbindt het contract van Stichting Lotto Pa Deporte met financieel directeur Juan Enrique ‘Ricky’ Croes. Reden hiervoor is de verandering van de omstandigheden binnen Lotto door het aantreden van een nieuw bestuur na de Statenverkiezingen van vorig jaar. Lotto moet Croes tevens een vergoeding betalen van 50.000 florin.

Volgens de rechter is bewezen dat Croes de procedure voor het betaalbaar stellen van bepaalde facturen niet had gevolgd en dat hij voor de jaren 2008 en 2009 niet had gezorgd voor de sluitende administratie van reis-, verblijfs- en representatiekosten. Hierdoor kan de rechtmatigheid van een groot deel van deze uitgaven achteraf niet meer worden vastgesteld of gecontroleerd. Ook heeft Croes in augustus 2009 aan het Canadese loterijbedrijf CBN, dat de loterijdienst van Lotto faciliteert, een financiële contributie gevraagd voor de politieke campagne van

een bestuurslid van Lotto Pa Deporte. Dit is in strijd met codes die gelden voor bestuur, directie en personeelsleden van Lotto. Croes zelf gaf tijdens de zitting aan zich van geen kwaad bewust te zijn geweest, aangezien in een eerdere verkiezingscampagne ook al een bijdrage was gevraagd van CBN voor de campagne van de zittende minister van Sport en Cultuur, Ramon Lee (MEP).

Onterechte verwijten
Al deze constatering zijn echter niet zwaar genoeg om te leiden tot ontbinding van het contract met Croes, aldus de rechter. Deze geeft ook aan dat een groot deel van de verwijten die de stichting aan het adres van Croes maakte en die als basis moesten dienen voor hun verzoek tot ontbinding van het contract, onterecht waren. Zo heeft Lotto niet kunnen hardmaken dat Croes willens en wetens de voorgeschreven procedure voor het betaalbaar maken van facturen van aannemer Fac-Inst-Electra niet navolgde. Lotto stelde dat hierdoor een oplichting

door de aannemer voor een totaalbedrag van bijna een miljoen florin kon plaatsvinden. Ook kon Lotto niet onderbouwen dat Croes in 2006 zichzelf had verrijkt ten koste van zijn werkgever door een aannemer te vragen om voor een schilderklus een offerte van 13.000 florin uit te brengen, waarbij Croes 5000 florin in zijn eigen zak zou stoppen. Wat wel een goede reden is voor het ontbinden van het contract is het feit dat voldoende bewezen is dat Croes nauwe banden onderhield met het vorige bestuur, daar hij campagnegeld zocht voor één van haar leden. Het nieuwe bestuur, dat werd geïnstalleerd met het aantreden van de huidige regering, kan daardoor niet volledig vertrouwen op Croes. Om die reden heeft de rechter ook besloten om de in de arbeidsovereenkomst opgenomen vergoeding, die gelijkstaat aan vijf jaarsalarissen - wat neerkomt op ongeveer acht ton - niet toe te kennen. In plaats daarvan kreeg Ricky Croes een vergoeding van 50.000 florin toegewezen.

Censo in Hulpbestuurskantoor Noord



ORANJESTAD — In navolging van Savaneta, San Nicolas, Paradera en recentelijk Santa Cruz, kunnen ook bewoners van Noord gebruik maken van de diensten van Censo in hun eigen wijk. De inwoners kunnen hiervoor terecht bij het Hulpbestuurskantoor gelegen op Noord 27. Vanmorgen was de officiële ingebruikname van het Censo-gedeelte van het kantoor. Dit werd verricht in het bijzijn van premier Mike Eman (AVP) en Marieta Solognier, hoofd van het Hulpbestuurskantoor op Noord. Titi en Dechi Tromp waren de eerste klanten die vanochtend gebruik maakten van de nieuwe dienstverlening in Noord. Met de toevoeging van censo-diensten op alle Hulpbestuurskantoren moeten de wachtrijen bij het hoofdkantoor van Censo, in Oranjestad, kleiner worden. Tot de extra diensten van de Hulpbestuurskantoren behoren onder andere de afgifte van bevolkingsuittreksels, de aanvraag voor een bewijs van goed gedrag en de aanvraag van een pro-deo advocaat.

Zelfde straf in hoger beroep zoon Lee

ORANJESTAD — De zoon van oud-minister Ramon Lee heeft in hoger beroep dezelfde straf opgelegd gekregen als in het vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg in mei van dit jaar. Het Openbaar Ministerie (OM) ging toen in hoger beroep om meer duidelijk te krijgen over de strafmaat voor illegaal wapenbezit.

Justitie had in mei acht maanden cel geëist (waarvan vier maanden voorwaardelijk) tegen Taifoo Courtney Lee. Bij hem thuis was het illegale vuurwapen

aangetroffen. De rechter in Eerste Aanleg veroordeelde hem echter tot een celstraf van drie maanden waarvan tien dagen onvoorwaardelijk, en een boete van 2500 florin. Het OM ging direct in hoger beroep, omdat de strijd tegen illegaal wapenbezit één van de speerpunten is. “Wij hebben als richtlijn dat wij een jaar cel eisen bij het illegaal in het bezit hebben van wapens”, aldus de woordvoerder van het OM toen. Dat er een paar maanden minder was geëist tegen Lee, kwam omdat het wapen bij hem thuis was gevonden en hij

er niet meer op straat was aangehouden. De richtlijn van het OM tegen illegaal wapenbezit is gebaseerd op uitspraken van het Gemeenschappelijke Hof van Justitie. Uit de zaak-Lee blijkt echter dat de opgelegde straf, zowel door de rechtbank als nu door het Hof, flink lager is dan de eis van het OM. Of dit gevolgen heeft voor de richtlijn van justitie in de strijd tegen illegaal vuurwapenbezit, kon het OM tot op heden nog niet aangeven. Zoon Lee heeft (met aftrek van voorarrest) zijn straf overigens al uitgezeten.



Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Brabo en Sweety Atia boos op Elmar



De eerste ‘Brabo’ is voor de gebrekkige communicatie van Elmar. De eerste ‘Sweety’ gaat naar Directie Volkgezondheid, voor de horecacontrole.

ORANJESTAD — Werkgeversorganisatie Atia wil dat Elmar beter gaat communiceren over de redenen waarom de stroomvoorziening op Aruba niet constant is. “Het steeds maar uitvallen van elektriciteit, zonder daarbij uitleg te krijgen, is het bedrijfsleven een doorn in het oog. Daarom sturen we Brabo de bulldog op Elmar af”, aldus Atia-directeur Joyce Bartels-Daal.

Brabo de bulldog en Sweety de poedel zijn twee figuren die Atia vanaf nu gaat inzetten om bedrijven, instanties en organisaties te laten weten dat ze hun dienstverlening moeten verbeteren (Brabo) of dat ze het goed doen (Sweety). “Ze passen bij het vernieuwde Atia”, aldus Bartels-Daal. “Vroeger was onze communicatieboodschap heel eenvoudig: we behartigen de belangen van onze leden. Maar nu willen we meer zijn dan dat. We willen de stem zijn van het volk en die boodschap ook uitdragen.” De Atia-directeur vertelt dat de leden (het bedrijfsleven, red.) aan het management van Atia voldoende terugkoppeling geven over dingen die goed gaan en dingen die kun-

nen worden verbeterd. “Onze leden irriteren zich aan veel dingen die op Aruba niet goed gaan. Iedereen praat er over, maar daarna gebeurt er weinig mee. We weten het wel, maar we communiceerden het eigenlijk nooit duidelijk. En gaat er iets goed, dan vinden we dat heel normaal. Terwijl een compliment geven juist een extra stimulans kan zijn.” Atia zet daarom vanaf nu Brabo en Sweety in. “Het zijn twee honden die, zo hopen we, in de gedachten van mensen blijven hangen”, aldus Bartels-Daal. “Ze zien er grappig uit, omdat communicatie, hoe serieus de boodschap ook is, beter blijft hangen als het

met humor wordt gebracht.” Het is de bedoeling dat Brabo en Sweety er door Atia regelmatig op uit worden gestuurd. “Wekelijks moet haalbaar zijn.”

Elmar
De eerste Brabo de bulldog is dus voor Elmar. “Onze leden zijn echt boos op Elmar. We krijgen bijvoorbeeld wekelijks vanuit de omgeving van Simeon Antonio te horen dat de stroomvoorziening daar weer is uitgevallen. Het is bijna elke dinsdag raak. Het ergste is dat Elmar niet thuis geeft. Onze leden weten niet waarom de stroom uitvalt, maar ze dragen wel op voor

de extra kosten die ze door de stroomuitval moeten maken”, zegt Bartels-Daal. “Elmar is onbereikbaar voor uitleg of commentaar. Dat kan echt niet langer. Elmar blijft in gebreke met communicatie en Atia verliest het vertrouwen in die organisatie.”

Volksgezondheid
De eerste Sweety de poedel van Atia kwispelt naar Directie Volksgezondheid. “Atia vindt dat Directie Volksgezondheid het beleid van de minister van Volksgezondheid op een goede manier uitvoert. Er wordt vaak gemopperd op overheidsinstanties en juist daarom is het goed om te laten merken als een Directie het in de ogen van het bedrijfsleven goed doet.” Bartels-Daal benadrukt dat ze de boodschap van haar leden verwoordt. “De horeca moet zich houden aan de regels op het gebied van volksgezondheid. Wie dat niet doet, brengt eigen cliënten in gevaar. De horecacontrole van de overheid, die onder de verantwoordelijkheid van Directie Volksgezondheid wordt gehouden, is goed en terecht.” De Atia-directeur heeft nog een laatste boodschap aan de horeca: “zorg er voor dat je je zaken op orde hebt.”

Toch overlast scholen slecht weer

ORANJESTAD — Scholen hadden gisteren toch nog te kampen met de gevolgen van tropische storm Tomas die gisteren langs Aruba trok. Dit had vooral de maken met de late mededeling van de regering dat de scholen toch dicht moesten vanwege de slechte weersvoorspellingen. Aanvankelijk werd (maandagavond) nog medegedeeld dat scholen zelf konden bepalen of ze dicht gingen of niet. Dinsdagmorgen zei premier Mike Eman (AVP) op radiozender Canal 90 dat de alle scholen de deuren moesten sluiten. Veel ouders en leerlingen hadden dat bericht echter niet meegekregen waardoor scholen toch opgescheept werden met leerlingen. Bij kleuterschool Anglo in Madiki veroorzaakte het slechte weer gisteren voor wateroverlast. Het dak lekt al enige tijd en enkele weken terug viel een reparateur zelfs door het dak waardoor het nog meer is gaan lekken. Dat vertelt althans juf Poppy Casiano die bijna elke ochtend noodgedwongen in haar klas staat te dweilen. Ze zegt dat er bij de school meerdere klassen zijn die last van het lekkend dak hebben.



Overleden

Frits L. Felten 29-10-2010
Thea Illes 29-10-2010
Juana de Dios E. Bitorina – Gomez 31-10-2010
Sr. Nicolaas B. Everon 01-11-2010
Eugenia de Mei 01-11-2010
Jacob R. Arends 01-11-2010
Serapio R. Tromp 01-11-2010
Cecilio A. Ras 01-11-2010
Sra.Fatima da Camara Cabral de Andrade 01-11-2010

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K
-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi** ☎ 583-8383

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

UNIVERSITEIT VAN ARUBA Faculteit der Rechtsgeleerdheid

De Universiteit van Aruba heeft het genoegen u uit te nodigen voor een decaanlezing getiteld:

Actualiteiten in de Lar-rechtspraak

Op woensdagmiddag 10 november 2010 om 14.00 uur zal mevrouw mr. Maite de Haseth een actualiteitenlezing geven over de Landsverordening administratieve rechtspraak (Lar). Deze lezing is bedoeld voor iedereen die betrokken is bij de administratieve rechtspraak, zoals bestuursambtenaren, advocaten, medewerkers van de bezwaaradviescommissie en rechters, maar ook voor studenten en overige geïnteresseerden. Mw. mr. De Haseth zal een aantal begrippen uit de Lar aan de hand van de in hoger beroep gevormde jurisprudentie vanaf 2004 tot heden belichten.

Tijdens de lezing zal een jurisprudentieoverzicht, dat door mw. mr. De Haseth is samengesteld aan de hand van de jurisprudentie van het Gemeenschappelijk Hof van 2004-2010, worden uitgereikt.

Na de uiteenzetting door de spreker bestaat de mogelijkheid voor de aanwezigen om vragen te stellen.

Spreker:

Mw. mr. Maite de Haseth

(Jurist bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en in het kader van een samenwerkingsproject met het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba tevens betrokken bij de ondersteuning van het Hof bij zijn werkzaamheden in het kader van het hoger beroep in Lar-zaken)

Datum en tijd: Woensdag, 10 november 2010
Tijd: 14.00-16.00 uur
Plaats: Aula, Universiteit van Aruba, J.E. Irausquinplein 4
Taal: Nederlands
Toegang: Gratis



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe.aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Ladé,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
Anouska Kock
redactie@amigoe.aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoe.aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoe.aruba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
Cel: (297)-5922139
Damaris Ridderstap
Jerry Illes
sales@amigoe.aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoe.aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Shop, Swipe & WIN

Gebruik uw Aruba Bank Debit of Credit Card met de feestdagen en maak kans op één van onze fantastische prijzen.

Bij iedere aankoop*, lokaal of internationaal, met uw Aruba Bank Debit of Credit Card, maakt u automatisch kans op één van de tientallen prijzen zoals LCD scherm, iPad, laptop, Blackberries of een geldprijs van Afl 5.000.-

Bent u nog niet in het bezit van een Aruba Bank Debit of Credit Card? Kom dan langs bij één van onze filialen.

Voor meer informatie over de actievoorwaarden bezoek onze website www.arubabank.com of bel naar ons Call Center 527 7700.

*Deze actie is geldig voor elke aankoop van Afl 50.- (of het meervoud hiervan) met je Aruba Bank ATM Card of Aruba Card en voor elke aankoop van \$25.- (of het meervoud hiervan) met je Aruba Bank VISA of MasterCard. Deze actie is geldig vanaf 27 oktober tot 27 december 2010.

De trekkingen zullen plaatsvinden op 30 november en 30 december 2010.



www.arubabank.com

Arubabank
understands



OMLEIDING VERKEER

Door werkzaamheden, zal het verkeer ter hoogte van de watertank van Mondi Fierno omgeleid worden van

**5 NOVEMBER TOT EN MET 19 NOVEMBER
DAGELIJKS TUSSEN 7:30 UUR
'S OCHTENDS EN 4 UUR 'S MIDDAGS**

Het verkeer komend vanuit Santa Cruz richting Pos Chikito en San Nicolas wordt omgeleid via de kruising Franse Pas. Alsook het verkeer richting de hoofdweg Oranjestad wordt omgeleid via dezelfde kruising richting Rooi Bosal.

Houd u rekening met deze omleiding welk aangeduid zal worden door bewegwijzering.

WEB biedt zijn excuses aan voor dit ongemak.

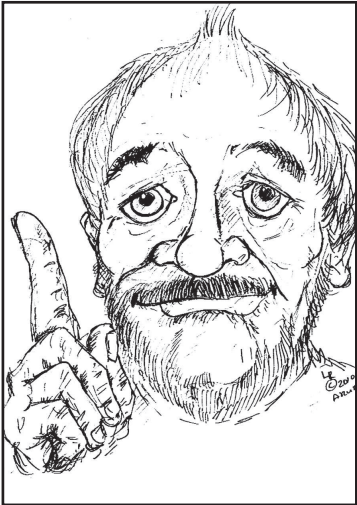


Balashi #76, P.O. Box 575
Tel. 525-4200
www.webaruba.com



COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerlei zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setar.net.aw. Vandaag: 'Beschermengel'.

Aruba heeft een beschermengel. Eentje met een enorme longinhoud en beschermende vleugels die het elke keer weer klaar speelt om het teveel aan orkaanellende van ons weg te blazen. Wat wij hier meekrijgen aan wind en regen, staat in geen enkele verhouding tot de andere eilanden. Daar mogen we blij mee zijn. Want als onze beschermengel een keertje griep heeft en we echt klappen krijgen, dan staan we er als volk alleen voor. Van de overheid hebben we niets te verwachten en verder ontbreekt echt leiderschap ook op andere fronten. Dat gaat, zoals gisteren dinsdag het geval was, ten koste van onze schoolgaande kinderen. Want de hamvraag was: wel of geen school?

Eén of andere minister liet pas op dinsdagochtend weten dat de scholen zelf konden beslissen of ze dichtgingen of niet, maar gaf het advies om dicht te gaan. Ik nam daar met verbijstering kennis van. Want dat was dus veel te laat, want niet iedereen luistert 's morgens naar de radio. De beslissing was dus geen oplossing, maar wel de boel totaal in verwarring brengen. In de praktijk betekende dit dat er honderden, mogelijk duizenden kinderen, naar hun school zijn gegaan waar ze voor een dichte deur stonden. Veel

ouders zetten hun kinderen af voor de poort en vertrekken weer.

Hoe komen die kinderen dan thuis? Want een groot aantal ouders is dan al aan het werk. Docenten met hart voor de zaak helpen de kinderen om hun ouders te bereiken en gaan zelfs zo ver om kinderen naar een bushalte te brengen en zelfs naar huis, als dat een beetje op de route ligt. En dat komt allemaal omdat er geen duidelijkheid wordt gegeven.

Je hoort als overheid te beslissen. Het kan vriezen, het kan dooien, de regen kan meevallen of tegenvallen. Een ongewisse situatie. In zo'n geval beslis je dat alle scholen dichtgaan. Dat beslis je de avond. En dan neem je het eventuele gezeur voor lief als de volgende dag blijkt dat het allemaal wel mee viel. Want het had ook kunnen tegenvallen en dan was de ellende niet te overzien geweest. De minister had dus maandagavond leiderschap moeten tonen met de beslissing om de scholen dinsdag gesloten te houden. Dat maak je dan op maandagavond zowel via televisie als radio bekend en dan

weet zo'n 95 procent van de ouders dat ze hun kinderen de volgende dag kunnen thuislaten. Maar door het late soort van advies, werd het dinsdagmorgen een totale chaos.

En dood dit gebrek aan durf moet je er dus niet aan denken dat die beschermengel het een keer laat afweten. Van wie kan je dan enige hulp verwachten? Terwijl de verantwoordelijke minister de kapitein op het schip hoort te zijn. Maar ik ben bang dat onze kapitein het zinkende schip als eerste zal verlaten, want er is geen durf bij onze leiders. Nu hebben we weer geluk gehad en alle scholen hadden in principe open kunnen blijven. Maar je mag dat risico niet nemen. Dus niks adviseren en gewoon op maandagavond het bevel geven: scholen dicht. Ondertussen bedenk ik me dat het wel een goed idee is als we onze beschermengel een keertje uitlenen aan Haïti.

Want ik weet niet waar die arme mensen het aan hebben verdiend dat de orkaan Tomas met een draai van 45 graden zo goed als zeker dit arme eiland weer zal treffen. Ik bedoel, er zijn grenzen aan de gesel waar de armste der armen aan worden blootgesteld. Ook daar ontbreekt leiderschap. Ik vraag me ook af waar die honderden miljoenen dollars voor hulp zijn gebleven, want zo te zien is er nog niets verbeterd en is een groot deel van die miljoenen al gejat door de rijkste der rijken. Daar hoef je ook geen goed leider voor te zijn. Alleen lange vingers hebben. En die beginnen veelal vanzelf te groeien op het moment dat je de politiek in gaat.

Facebook-winnaar Crown

ORANJESTAD — Om op sociaal netwerksite Facebook een grote schare fans te krijgen, organiseerde Crown Electronics & Furniture een internetcampagne. De opdracht was om zoveel mogelijk fans van Crown als vrienden te hebben. Marilyn Maduro won de campagne en ging met 2500 florin naar huis.

Wie op Facebook zit, kan fan worden van een bedrijvengpagina. Crown heeft zo'n pagina. Wie fan werd van Crown en er voor zorgde dat eigen vrienden ook fan werden van het bedrijf, maakte kans op de prijs. De fan met de meeste Crown-fans als vrienden ging er met de hoofdprijs van door. Deze week maakte het elektronicabedrijf bekend dat Maduro de

winnaar is. Het elektronica-bedrijf opende in 2004 haar deuren op Aruba en verzamelde al snel trouwe klanten. Dat komt mede doordat het bedrijf veel aan promotie doet. De Facebook-campagne is daar een goed voorbeeld van. Maar de winkel is ook populair vanwege de voorwaarden om iets op krediet te kunnen kopen. Die voorwaarden zijn gemakkelijker

60 plus Spelen

ORANJESTAD — Fundacion Movimiento ta Bida organiseert eind deze maand Spelen voor 60 plussers. Inschrijven kan nog tot donderdag. Wie dat doet, kan gaan bowlen, volleyballen, softballen, voetballen, tennissen of biljarten.

De verschillende takken van sporten slaan de handen ineen om meer 60 plus-sers in beweging te krijgen. De organisatie heeft daarbij de keuze uit een aantal teamsporten en een aantal individuele sporten. Inschrijven kan tot en met donderdag bij de contact-

personen van de verschillende sportdisciplines. Het inschrijfgeld bedraagt 10 florin per persoon. Bij de teamsporten hebben vier softbalteams hun deelname bevestigd. Dat zijn Sluggers, Valero, Raqueeters en Zeerover La Fama. Franklyn Laysner en Ari Rasmijn zullen meespelen en de organisatie is ook nog in afwachting van een team waarin Chin Flanegin meespeelt en gouverneur Fredis Refunjol.

Bij de vrouwen staan al namen genoteerd zoals Uranera, Cheddy Lopez-Henriquez en Lola Figaroa. De

Balletvoorstellingen

Diana Antonette

ORANJESTAD — Leerlingen van balletschool Diana Antonette treden dit weekend op in Cas di Cultura.

Leerlingen van de balletschool geven om de twee jaar een voorstelling, waarbij ze hun vaardigheden op het gebied van de verschillende dansstijlen kunnen laten zien.

De voorstelling wordt samengesteld door docenten Alydia en Pierangely Wever, Astrid Hagers-Arendts en directrice Diana Antonette zelf. Dit jaar zouden de voorstellingen aanvankelijk in september zijn, maar ze werden toen uitgesteld vanwege het slechte weer. De dansschool hoopt dit weekend op beter weer, want op vrijdag 5, zaterdag 6 en zondag 7 september zal de voorstelling worden gegeven.

dan bij andere bedrijven. Crown vraagt alleen een geldig identificatiebewijs en de laatste twee salarisstroken. Het bedrijf heeft op Aruba drie vestigingen, Steenweg in Oranjestad, Avenida Milio Croes in Dakota en Turibana Plaza in Noord. Daarnaast is er een dochteronderneming, Casi Nobo in Dakota Shopping Paradise. Het bedrijf is geopend van maandag tot en met zaterdag van negen uur 's morgens tot zeven uur 's avonds. Een aantal vestigingen is ook op zondag open, van tien uur 's morgens tot twee uur 's middags.

Contactpersonen
Wie meer informatie wil hebben over deze 60 plus-
spelen, kan contact opne-
men met Fundacion movi-
miento ta Bida op telefoon-
nummer 594-2546. Voor de
afzonderlijke sporten zijn
er de volgende contactper-
sonen: bowling (Edna Ma-
duro, 594-2433), volleyball
(Debby Alleyne, 565-2383),
softbal (Amado Rosina,
582-2031), voetbal (Joy Fin-
gal, 592-3939), tennis (Ed-
dy Ras, 52-83333) en biljart
(Jose Geerman, 748-2222).

Oproep voor kerstpakketten

ORANJESTAD — Stichtingen, serviceclubs, organisaties en bedrijven worden opgeroepen om samen te werken met de Voedselbank om ouderen en minderbedeelden tijdens de feestdagen een kerstpakket cadeau te doen.

Ruim 500 families die bij de Voedselbank geregistreerd staan, komen zeker in aanmerking voor een kleine attentie tijdens de komende feestdagen, aldus Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC), de stichting achter de

Voedselbank. De stichting treedt op als tussenpersoon en schaft de kerstpakketten namens donerende bedrijven en instellingen aan. Door prijsafspraken met groothandels kan FPNC deze kerstpakketten tegen scherpe prijzen inkopen. "Hierdoor kunt u voor hetzelfde geld meer pakketten bestellen en daardoor meer families helpen." Elk pakket heeft een kostprijs van 75 florin en is geschikt voor een familie van vier personen. De kerstpakketten bestaan voornamelijk uit basis voedselproducten van

A-merken, aangevuld met luxe items zoals een grote ham. "Omdat het kerst is, zullen er ook versnaperingen bij zitten die onze klanten zelf nooit zouden kunnen kopen." De kerstpakketten kunnen vervolgens door de vrijwilligers van FPNC verpakt worden. "Organisaties die dat zelf willen doen, hebben die mogelijk echter ook", aldus de stichting. "Elke organisatie heeft zelf de mogelijkheid om de pakketten een persoonlijk tintje te geven door bijvoorbeeld een kerstkaart toe te voegen."

Het bezorgen kan door de stichting geregeld worden, maar FPNC biedt ook de gelegenheid dat bedrijven dit zelf doen.

"Dan kan bij de bestelling een verzoek worden ingediend voor een lijst met families. U kunt per regio een lijst vragen, maar ook kiezen voor bijvoorbeeld alleen ouders of juist grote gezinnen met veel kinderen."

Voor meer informatie en het bestellen van kerstpakketten kan contact opgenomen worden met FPNC op telefoonnummer 588-0002 of via info@fpncaruba.com.

Benzine opbrengst Maand van het Rode Kruis



ORANJESTAD — De jaarlijkse actie van Valero om een maand lang van elke verkochte liter benzine drie cent te doneren aan het Rode Kruis heeft 141.289 florin opgeleverd. De cheque werd gisteren gepresenteerd aan Greg Peterson, voorzitter van het Arubaanse Rode Kruis. Namens Valero was Glenn Geerman, directeur van Valero Marketing and Supply, aanwezig bij de officiële overdracht. Het is het vierde jaar dat Valero de Maand van het Rode Kruis organiseert. Vorig jaar werd ook 141.000 florin ingezameld door Valero. Dat bedrag werd toen verdeeld tussen het Rode Kruis en het Wit Gele Kruis.

5 years
100.000 km
WARRANTY

Free Your Mind

soul

- Best Family Car for 2010
- Top Recommended Wagons by Edmunds.com
- Top 10 Coolest New Cars by Kelley Blue Book (USA)
- Top 10 Back to School Cars by Kelley Blue Book (USA)

Starting from
Afl. 36,000
bbo not included

KIA MOTORS

"what's your Soul app?".

<http://www.youtube.com/watch?v=1onc9aCM8PU>.

The Power to Surprise™

Caya Ernesto Petronia 21 | Oranjestad | Aruba | +297 582 1547

TOPCAR®

Tweede Kamer worstelt met BES-eilanden

DEN HAAG — De Tweede Kamer worstelt met de vraag wie er in Nederland in de praktijk besprekingen voeren over zaken op Bonaire, St. Eustatius en Saba. Dat bleek vandaag bij een vergadering van de commissie Koninkrijksrelaties, voorheen bekend als de Commissie Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken.

Door onze correspondent
Otti Thomas

Eensgezind plaatsten commissieleden van de aanwezige partijen VVD, PVV, PvdA, D66 en de SP vraagtekens bij het voornemen om eilandsaangelegenheden op basis van onderwerp onder te brengen bij de verschillende commissies. Het onderwijs op Saba zou daarmee de verantwoordelijkheid worden van de commissie Onderwijs en ook de partijwoordvoerders op dat gebied. De commissie Koninkrijksrelaties zou volgens die visie wel op de hoogte worden gehouden

van zaken die op de eilanden spelen en indien nodig dieper op zaken kunnen ingaan. “Ik vind het een ongelukkig besluit. Ik vrees dat het leidt tot een technische benadering van de eilanden, zoals we ook al zagen bij de behandeling van de belastingwetgeving. De BES-eilanden zijn nu eenmaal anders”, zei Jeroen Recourt van de PvdA. Hij kreeg bijval van de PVV-Tweede Kamerlid Eric Lucassen: “We hebben het hier steeds gehad over de unieke positie die de BES-eilanden innemen. Als je ze onder andere ministeries plakt, dan zullen ze uit beeld verdwij-

nen.” Ronald van Raak van de SP voegde daaraan toe dat van de partijwoordvoerders op het gebied van bijvoorbeeld onderwijs niet verwacht kan worden dat ze alle details kennen over het onderwijs op Saba. “Bovendien kan de situatie ontstaan dat er in twee verschillende commissie een debat over Saba gevoerd wordt.” VVD’er Andre Bosman stelde voor om de verschillende departementen te wijzen op hun verantwoordelijkheid voor de drie eilanden en om iemand te belasten met de regie, zodat de commissie Koninkrijksrelaties op de hoogte blijft wanneer er in een andere commissie over de eilanden gesproken wordt. Commissievoorzitter Wilibrord van Beek (VVD) zei dat de commissie Koninkrijksrelaties in principe haar sturende rol houdt,

hoewel elke partij daar wel afspraken over moet maken binnen de eigen fractie. “De departementen weten heel goed waar ze verantwoordelijk voor zijn en bovendien heeft elk ministerie inmiddels mensen op de eilanden zitten. Ik heb uw zorgen en opmerkingen gehoord en ik kom er nog op terug.”

Overigens moet de commissie Koninkrijksrelaties nog een aantal beslissingen nemen met betrekking tot de BES-eilanden. De behandeling van een aantal aanpassingwetten, die op 1 januari in werking moeten treden, staat vooralsnog geagendeerd voor 15 november. Tijdens de vergadering van vandaag zouden ook een nieuwe voorzitter en vicevoorzitter gekozen worden, maar die beslissing is nog even uitgesteld.

Nieuwe cruiseboot voor wateren rond Bonaire



De Good Return werd in de VS gekocht.

KRALENDIJK — Good Return is een nieuw bedrijf dat boottrips in de wateren rond Bonaire verzorgt.

Eigenaren Gerrie en Douwe Nagel vonden de boot in Maine en beloofden haar een mooi leven in de tropen.

De boot kan 60 passagiers vervoeren en is uitgerust met moderne apparatuur en faciliteiten. De Good Return kan afgehuurd worden voor snorkeltrips, duiken maar ook voor trouwerijen. Via www.goodreturnbonaire.com is meer informatie op te vragen. Omdat de boot nieuw

is, zijn er tot 15 december actietarieven voor wie een e-mail stuurt naar info@good-returnbonaire.com met als onderwerp ‘Good Return Bonaire, cruising beyond paradise’. Men krijgt dan 10 procent korting op de cruises. Meer informatie via telefoon 788 8501 of 788 7503.

Curaçaohuis verwelkomt Mathias Voges

DEN HAAG — “Ik hoop dat ik veel kan betekenen voor het land St. Maarten, voor de regering, maar ook voor de bevolking daar en de Sintmaartenaren in Nederland.” Dat zei de gevolmachtigde minister van St. Maarten Mathias Voges vanmiddag tijdens een officiële kennismaking op het Curaçaohuis, waar hij voorlopig kantoor zal houden tot de regering over een eigen pand beschikt. Ook minister-president Sarah Wescot-Williams en Raad van State-lid Dennis Richardson waren aanwezig.

door onze correspondent
Otti Thomas

Voges omschreef zijn nieuwe functie als een uitdaging. “Ik heb altijd beweerd dat ik boven de politiek stond,” zei hij verwijzend naar de rol die hij 17 jaar lang als waarnemend gezaghebber vervulde en zijn functie als lid van de Raad van Advies van de Antillen en vervolgens de Raad van Advies van St. Maarten. “Maar daar zal nu geen sprake meer van zijn.” Voges, Wescot-Williams en Richardson werden van harte welkom geheten door de gevolmachtigde minister



Foto: Otti Thomas

van Curaçao, Sheldry Osepa. “Ik ben vereerd en verheugd dat we de eerste minister-president van St. Maarten kunnen ontvangen op het Curaçaohuis. Als land gaan we onze eigen weg, maar er blijven veel dingen die we gezamenlijk blijven doen. We moeten onze krachten bundelen om te laten zien dat we het kunnen.” Wescot-Williams zei dat St. Maarten de hulp van het Curaçaohuis, het Arubahuis en alle andere geboden hulp

met beide handen aangrijpt, omdat het St. Maartenhuis nog helemaal moet worden opgebouwd. “Maar het gaat lukken. We zijn gewend om veel te doen met weinig. We zullen als regering er alles aan doen om de banden te versterken.” Na afloop zei Wescot-Williams dat er hard wordt gewerkt aan een visie en plan voor het St. Maartenhuis, terwijl de gevolmachtigde minister zo snel mogelijk de vergaderingen van de Rijksminister-

raad zal bijwonen. “Er zijn toch veel zaken die besproken moeten worden, zoals de wet personenverkeer, maar ook de regelingen waarvan de voortgang gerapporteerd moet worden.”

Wescot-Williams heeft in de drie dagen dat ze in Nederland is een volle agenda, waaronder een ontmoeting met premier Mark Rutte, de voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer en met de Algemene Rekenkamer.

Man zwaar mishandeld

PHILIPSBURG — De politie doet onderzoek naar een zaak van mishandeling waarbij een man afkomstig uit Spanje zwaargewond is geraakt. Hij liep zijn verwondingen op nadat hij waarschijnlijk door nog onbekenden werd aangevallen en mishandeld met een stalen pijp. Politie vond de man O.S.S. dinsdagochtend vroeg op de grond gelegen in een plas bloed in Kruythoff Steeg. Hij had minstens drie grote wonden aan zijn hoofd. Naast het lichaam vond de politie een stalen pijp en het vermoeden is dat die werd gebruikt om de man te mishandelen. Op de pijp zaten bloedsporen. De man werd met spoed naar het ziekenhuis vervoerd voor medische behandeling. Gezien de ernst van de verwondingen wordt overwogen om de man naar het buitenland te vervoeren voor meer specialistische behandeling. Volgens politiewoordvoerder Ricardo Henson is het nog onbekend waarom S. werd aangevallen.

Onderzoek naar omkoping van politieagenten

PHILIPSBURG — De politie op St. Maarten heeft gisteren de resultaten van een intern onderzoek naar een vermeend omkopschandaal overgedragen aan het Openbaar Ministerie (OM). Het OM is van plan om het rapport grondig te bestuderen voordat er een besluit over vervolging wordt genomen. Het Korps Politie St. Maarten (KPC) heeft onderzoek gedaan naar mogelijke omkoping van twee politieambtenaren en een lid van het Vrijwilligers Korps St. Maarten (VKS). Zij zouden een nog onbekend geldbedrag hebben ontvangen van een politieke

partij in ruil voor hun stem. Toen de geruchten over de mogelijke omkoping de ronde deden tijdens de verkiezingsperiode afgelopen september, waren er ook berichten over een scheldpartij op het politie-bureau van een politieagente die boos was omdat zij haar geld niet of niet volledig had ontvangen. Korpschef Peter de Witte heeft inmiddels bevestigd dat het rapport aan het OM is overhandigd. Officier van justitie Rienk Mud zei tegenover *The Daily Herald* dat ze het onderzoek niet licht opvatten en dat de documenten zorgvuldig worden bestudeerd.

Advertentie Curaçao

BONAIRE — Advocaat Michiel Bijkerk zal morgen een verzoek indienen namens zijn cliënt Rafael Rodriguez om te kunnen meestemmen bij de eerstvolgende eilandsraadverkiezingen. Diens verzoek is eerder afgewezen door het Bestuurscollege. De wens van Rodriguez krijgt schriftelijke steun van politieke partijen op Saba, St. Eustatius en de PHU op Bonaire.

Deze zaak is gericht tegen de gezaghebber en het Bestuurscollege en tegen de weigering om de niet-registratie van Rodriguez in het kiezersregister van Bonaire voor de Eilandsraadverkiezingen van maart 2011 te herzien. Het proces heeft het karakter van een ‘test case’. Want sinds 10 oktober 2010 is de WolBES op Bonaire van toepassing als een soort BES-Gemeentewet. De preambule van de WolBES bepaalt onder meer dat Bonaire, St. Eustatius en Saba ‘een staatsrechtelijke positie krijgen binnen het Nederlandse staatsbestel en worden ingericht als openbaar lichaam in de zin van artikel 134 van de Grondwet’, schrijft Bijkerk in zijn verzoekschrift. De eilanden vormen deel van het Nederlandse staatsbestel en dat betekent onder meer dat de Nederlandse grondwet ook de BES-grondwet is. Voor deze procedure is artikel 1 van de grondwet dan van groot belang, welk artikel voorschrijft dat allen die zich in Nederland bevinden in gelijke gevallen gelijk

behandeld worden. En dat ontoelaatbaar onderscheid maken tussen de behandeling van mensen, verboden is (discriminatieverbod). Dit is in casu van belang in verband met artikel 130 van de grondwet, de grondwettelijke basis voor toekenning aan niet-Nederlanders van het kiesrecht voor gemeenteraadverkiezingen. Die zijn vergelijkbaar met de Eilandsraadverkiezingen. Echter, er werd tijdens de behandeling in de Tweede Kamer voor de BES-wetten een amendement aangenomen van Johan Remkes om het kiesrecht voor niet-Nederlanders te beperken, maar dat is meer gericht op de verkiezing voor de Pro-

vinciale Staten en heeft dus geen invloed op de Eilandsraadverkiezingen op de BES-eilanden.

Kern van de zaak is dat enige duizenden mensen van het kiesrecht worden uitgesloten, stelt de advocaat. “Enige zorgvuldigheid is dan wel op zijn plaats. Wij zullen slechts één mogelijke eenvoudige en minder vergaande maatregel noemen. In plaats van volledige kiesrecht-uitsluiting kan bedoelde categorie niet-Nederlandse burgers bij de stemming een stembiljet worden uitgereikt van afwijkende kleur, die na de stemming in een aparte stembus moet worden gedeponneerd. Om de samenstelling van

de reguliere Eilandsraad te bepalen worden de uitslagen van beide stembussen bij elkaar opgeteld. Om de samenstelling van de Eilandsraad te bepalen specifiek voor het stemmen door eilandsraadleden in EK-verkiezingen, tellen de stembiljetten van bedoelde categorie niet-Nederlanders niet mee. Dit kan erin resulteren dat eenmalig (bij de EK-stemming) de samenstelling van de Eilandsraad anders is dan in alle overige gevallen. Een dergelijke minder vergaande maatregel doet de democratie geen of minder geweld aan dan de huidige volstrekte kiesrechtuitsluiting van bedoelde categorie niet-Nederlanders.”

Advertentie Curaçao

Interesse in een avontuurlijke en dynamische baan als kustwachter?

De Kustwacht voor het Caribisch Gebied is op zoek naar mensen die kustwachter willen worden. In september 2011 begint de beroepsopleiding, de Initiële Kustwachtopleiding weer.

- Heb je minimaal een VSBO-TKL, LTS-T, EPI, MAVO-4 diploma of equivalent?
- Ben je tussen de 18 en 25 jaar, sportief en met een onberispelijk gedrag?
- Heb je een zwemdiploma en ben je woonachtig op Curaçao of Bonaire?
- Meld je dan vóór 15 januari aan voor de Initiële Kustwachtopleiding (IKO)2011/2012.

Je kunt een sollicitatieformulier downloaden op onze website of eentje opvragen door te bellen naar +(599 9) 463-7718 of +(599 9) 463-7728. Meer informatie over de Initiële Kustwachtopleiding en werken bij de Kustwacht kun je vinden op onze website www.kustwacht.an

Wij zijn aanwezig op de Studie- en beroepenmarkten op:
Curaçao op 10 en 11 november en in het World Trade Center
En op Bonaire op 13 november in de Sporthal van Indebon.



KUSTWACHT

voor het Caribisch Gebied

Check www.kustwacht.an

EVERY TRACHT
bariton

EEUWE ZIJLSTRA
organ and piano

VIVA LA MUSICA
choir

FORTKERK

CONCERT OF GREAT COMPOSERS
ON ORGAN, VOICE AND CHOIR

DE CURAÇAOSCHE KUNSTKRING
www.curaçaoschekunstkring.org

DONDERDAG 4 NOV. - 20:00
WERKEN VAN: Beethoven, Handel, Vivaldi, Mendelssohn & Faure.

Kaarten NAF 35,- | Studenten & jeugd NAF 5,-
Kaartverkoop: Fortkerk, Mensing's Caminada & Albert Heijn.

'Obesitas is ook groot economisch probleem'

DEN HAAG — Het bedrijfsleven heeft er groot belang bij dat overgewicht en ernstig overgewicht (obesitas) worden aangepakt. Dat zegt voorzitter Paul Rosenm ller van het Convenant Gezond Gewicht, een koepelorganisatie die zich inzet om overgewicht te bestrijden.

Cijfers wijzen uit dat overgewicht en obesitas de maatschappij per jaar ongeveer 1,2 miljard euro kosten aan medische zorg en daarbij zo'n 2 miljard aan gedeelde arbeidsproductiviteit en kosten voor arbeidsongeschiktheid. Deze bedragen stijgen. "Werkgevers hebben voor de toekomst gewoon gezond personeel nodig, dat goed in zijn vel zit en van aanpakken weet. Steeds meer

werkgevers begrijpen dat dondersgoed", zegt de oud-politicus. Vandaag ging in Den Haag een nieuwe actie van start die vooral is gericht op overgewicht bij jongeren. Gemiddeld een op de zeven jongens en een op de zes meisjes in Nederland is te dik. Daarbij stijgt zowel bij jongeren als bij volwassenen het teveel aan kilo's. Deskundigen hebben berekend dat het percen-

tage overgewicht de laatste dertig jaar is gestegen met 40 procent. Doel van het convenant is deze trend te keren. En dat is volgens Rosenm ller een grote uitdaging. "Maar het is niet onmogelijk." Hij verwijst naar Frankrijk waar obesitas in de jaren negentig groot en integraal door bedrijfsleven en overheid is aangepakt. Het aantal jongeren met overgewicht daalde daar volgens hem in de deelnemende gemeenten met bijna de helft. "Ook in Nederland kan het. In de Utrechtse wijk Overvecht is er vijf jaar lang een gezamenlijke aanpak geweest voor jongeren van

basisscholen en middelbaar onderwijs. De gemeente werkte daarbij samen met scholen, welzijnsinstellingen en een zorgverzekeraar. Het overgewicht daalde van 27 naar 20 procent." Hij verwacht veel van de deelname van het bedrijfsleven aan de projecten om het overgewicht tegen te gaan. "Denk alleen al aan de kennis die bedrijven via social marketing hebben van hun klanten. Veel bedrijven weten al lang dat gezondheid een niet te keren trend is onder hun klanten. Het is voor hen puur eigenbelang om in te spelen op het thema gezondheid."

Benno L. weigert opname in PBC

DEN BOSCH — De 60-jarige Bossche zwemschoolhouder Benno L. weigert in het hoger beroep over zijn veroordeling voor ontucht met tientallen jonge meisjes, mee te werken aan een observatieonderzoek in het Pieter Baan Centrum.

Zijn advocaat Pieter van der Kruijs heeft dat vandaag gezegd in reactie op het verzoek van justitie om de verdachte op te nemen in de observatiekliniek. De raadsman noemt het onderzoek in de kliniek overbodig omdat zijn cliënt in eerste instantie al uitgebreid heeft gesproken met een psychiater en een psycholoog. Benno L. werd in juli veroordeeld tot zeven jaar celstraf wegens jarenlange ontucht met tientallen jonge meis-

jes. Tbs werd ondanks de eis van justitie niet opgelegd. Het Openbaar Ministerie wil koste wat kost voorkomen dat de Bosscheenaar onbehandeld vrijkomt en ging direct in hoger beroep. De psychiater van Benno L. noemde een ambulante behandeling, wekelijks contact met de reclassering, regelmatig bezoek aan een psychiater en medicatie destijds een 'heel adequate' oplossing. Zijn psychologe adviseerde tegen tbs omdat er niemand is die Benno L. in de publiciteitsgevoelige zaak op verlof durft te sturen. Het verzoek van justitie komt op 16 november aan de orde tijdens een regiezitting bij het gerechtshof in Den Bosch. Justitie wil nog niet ingaan op (eventuele) andere verzoeken.

Advocaat Van der Kruijs kondigde vandaag aan dat hij tijdens de behandeling van het hoger beroep een dvd van de persconferentie wil tonen die de hoofdofficier van justitie Gerrit van der Burg, burgemeester Ton Rombouts en korpschef Wilbert Paulissen een week na de aanhouding van cliënt hebben gegeven. Met de beelden wil hij zijn oude stelling onderbouwen dat Benno L. onmogelijk een eerlijk proces krijgt omdat hij al vooraf was veroordeeld. De hoofdofficier heeft tijdens die persconferentie verklaard dat er tot dat moment geen bewijs was dat er meisjes zijn verkracht terwijl dat juist de reden was om hem lang in voorarrest te houden, aldus van de raadsman.

Minister: Brede invoering slimme energiemeter

DEN HAAG — De regering streeft naar invoering op grote schaal van de zogenoemde energiemeter, een apparaat dat op afstand kan worden bediend en uitgelezen. Minister Maxime Verhagen (Economische Zaken) hoopt dat in 2020 vier op de vijf huishoudens zo'n slimme meter hebben, zei hij vandaag tijdens een debat in de Tweede Kamer.

Een slimme energiemeter stuurt digitale informatie naar de netwerkbeheerder. Het idee erachter is dat deze betere informatie kan geven aan de consument. Dat zou moeten leiden tot energiebesparing. Een eerder voorstel van de vorige minister Maria van der Hoeven werd door

de Eerste Kamer afgewezen omdat het inbreuk zou maken op de privacy. Het nieuwe voorstel voorziet in een betere bescherming van persoonsgegevens en kan niet verplicht worden opgelegd aan consumenten. De Consumentenbond steunt het nieuwe voorstel. Volgens Verhagen kan ook de Vereniging Eigen Huis zich erin vinden. Als de Tweede en de Eerste Kamer het nieuwe voorstel steunen, wil Verhagen in de eerste twee jaar beginnen met een kleinschalige invoering van de slimme meter. Als de resultaten hem bevalen, wil hij de invoering erna uitbreiden. Netbeheerders worden verplicht de meter aan te bieden aan consumen-

ten. De klant heeft de keuzevrijheid om deze al dan niet in huis te nemen. Verhagen schetste de voordelen van de meter: "Op een zaterdag, na een lange week hard werken, hoef je niet meer met een zaklamp in de kruipruimte om de meterstand op te nemen. Van je rust genieten in plaats van door de spinnenwebben te kruipen." Verder stelde hij dat energiebedrijven nooit meer hoeven te werken met schattingen van verbruik, die in het nadeel kunnen uitvallen van consumenten. "De eindafrekening wordt zorgvuldiger." Een meerderheid in de Kamer lijkt zich in hoofdlijnen te kunnen vinden in het nieuwe voorstel.

Moord Theo van Gogh herdacht

AMSTERDAM — Ongeveer tien tot vijftien personen hebben gisteren de herdenking bijgewoond van de moord op filmmaker Theo van Gogh in Amsterdam-Oost.

In de Linnaeusstraat, de plaats van de moord, en bij het beeld De Schreeuw in het Oosterpark, opgericht ter nagedachtenis aan Van Gogh, stonden de aanwezigen stil bij het overlijden van de cineast. Ze legden bloemen, een cactus, kaarsjes en foto's neer. Op de ochtend van 2 november 2004 bracht moslimextremist Mohammed B. Van Gogh om het leven. Volgens B. had de filmmaker de islam beledigd. In juli 2005 kreeg Mohammed B. een levenslange gevangenisstraf opgelegd door de rechtbank in Amsterdam. De jaarlijkse herdenking is een initiatief van onder meer de stichting Vrienden Pim Fortuyn. Burgemeester Eberhard van der Laan was door de stichting uitgenodigd, maar was niet in de gelegenheid om te komen. Hij wenste de organisatie een mooie bijeenkomst. De



Foto: Nijbo

In Amsterdam-Oost werd gisteren de moord op filmmaker Theo van Gogh herdacht. In de Linnaeusstraat, de plaats van de moord, en bij het beeld De Schreeuw in het Oosterpark, werden bloemen, foto's en kaarsjes neergelegd.

aanwezigen lieten tijdens de herdenking hun teleurstelling blijken over het feit dat de burgervader had af-

gezegd. Een aantal mensen droegen T-shirts met de tekst: De ridders van het vrije woord. Ook had een

van de aanwezigen een vlag bij zich met daarop de woorden: Laten wij waken over de vrijheid van het spreken.

Opvang mannen huiselijk geweld verlengd

AMSTERDAM — De vier grote steden verlengen een proef om mannelijke slachtoffers van huiselijk geweld op te vangen met een jaar, tot eind 2011. Amsterdam, Rotterdam, Utrecht en Den Haag hebben sinds 2008 elk tien opvangplaatsen waar mannen terecht kunnen. Dat heeft Amsterdam vandaag namens alle vier de gemeenten bekendgemaakt.

In de eerste fase van de proef zijn onder meer de vormen van het geweld onderzocht. Er is gebleken dat mannen te maken hebben

met eengerelateerd geweld, lichamelijke of geestelijke mishandeling, gedwongen prostitutie en mensenhandel. Volgens Barbara Schmeits, projectleider huiselijk geweld van de gemeente Amsterdam, rust er een taboe op mishandeling van mannen. In het eerste jaar van de testperiode werden negentig mannen opgevangen. Inmiddels is dit aantal opgelopen tot ruim 160. De steden verlengen de proef zodat zij de effecten van de opvang op langere termijn kunnen bekijken. "Wij willen weten wat de wensen van de mannen zijn omtrent begeleiding en opvang. Moeten wij hen

bijvoorbeeld op dezelfde manier als vrouwen opvangen?", vraagt projectleider Schmeits zich af. Door onderzoek moet naar voren komen hoe groot de behoefte is aan mannenopvang, waar in de toekomst opvangplaatsen moeten komen en hoe deze gefinancierd moeten worden. Het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) neemt het financiële aspect van het onderzoek op zich. Gedurende de proef betalen het ministerie en de steden elk een deel van de kosten. Volgens Schmeits wordt uiterlijk in juni 2011 bekend of de proef al dan niet wordt voortgezet.

Eisen tot 17 jaar cel voor Hofstadgroep

AMSTERDAM — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft vandaag voor het gerechtshof in Amsterdam tot zeventien jaar cel geëist tegen de mannen die verdacht worden van het vormen van een terroristische organisatie, de zogenoemde Hofstadgroep.

Jason W. moet van het OM de hoogste straf krijgen, zijn medeverdachte Ismael A. zou 38 maanden cel moeten krijgen. Volgens het OM wilden de verdachten terreuraanslagen plegen. De rechtbank in Den Haag was het daarmee eens, maar het gerechtshof in Den Haag vond in 2008 van niet. Nadat het OM in cassatie was gegaan bij de Hoge Raad, besliste

deze dat het hof te strakke regels had aangehouden om deelname aan een terroristische organisatie te bewijzen. De zaak wordt daarom opnieuw behandeld door het gerechtshof in Amsterdam. Hoofdverdachte Jason W. kreeg op 23 januari 2008 vijftien jaar cel opgelegd voor vijf keer poging tot moord op agenten van een arrestatieteam. Het terroristische aspect achter deze en andere daden achtte het hof destijds niet bewezen. Het OM had achttien jaar cel geëist. Een andere verdachte, Ismael A. kreeg bij het hof vijftien maanden cel voor het bezit van handgranaten, na een eis van eveneens achttien jaar cel. Hij werd vrijgesproken van poging de politiemensen te doden.

Wet gelijke behandeling snel gewijzigd

DEN HAAG — De Tweede Kamer gaat een wijzigingsvoorstel voor de Algemene wet gelijke behandeling (Awgb) snel behandelen zonder zich al vast te leggen op andere punten van het onderwerp, zoals de veelbesproken enkelefeitconstructie.

Deze moet bijvoorbeeld antwoord geven of scholen een leerkracht mogen ontslaan enkel omdat die homoseksueel is. De Kamer ging in op een vrij uniek verzoek van minister Piet Hein Donner van Binnenlandse Zaken om te vergaderen over zijn verzoek

om de wet snel te behandelen. Er dreigt een procedure wegens ingebrekestelling door de Europese Commissie. De commissie oordeelde dat niet alle artikelen uit de Europese Richtlijn over gelijke behandeling goed zijn overgebracht in de Nederlandse wetgeving.

Er zijn vraagtekens bij de wettelijke uitzonderingen op het discriminatieverbod. Die slaan onder meer op de bescherming van de privésfeer en de vrijheden van kerkgenootschappen. Een ingebrekestelling zou Nederland veel geld kunnen kosten.

Eredoctoraat voor Al Gore

TILBURG — Oud-vicepresident van de Verenigde Staten Al Gore krijgt een eredoctoraat van de Universiteit van Tilburg. Gore ontvangt de onderscheiding op 23 november, wanneer hij tijdens de 83e diesviering van de onderwijsinstelling een lezing geeft en het Tilburg Sustainability Center (TSC) komt openen.

Dat heeft een woordvoerder van de universiteit vandaag gezegd. Gore krijgt het eredoctoraat vanwege zijn 'grote betekenis wereldwijd om de aandacht op het belang van duurzaamheid te vestigen'. Gore spreekt in Tilburg over de mondiale economische en politieke gevolgen van klimaatverandering. Een tien-

tal Tilburgse studenten gaat na de lezing persoonlijk in gesprek met de oud-vicepresident. Rond de komst van de Amerikaan worden in Tilburg uitgebreide veiligheidsmaatregelen genomen. Het TSC is een nieuw internationaal onderzoeksinstituut, waarin wetenschappers van allerlei achtergronden

samenwerken om te zoeken naar oplossingen voor een duurzame samenleving. Zij bestuderen zowel de sociaal-economische als de politieke en maatschappelijke mogelijkheden om de samenleving duurzamer te maken. Het TSC werkt zowel voor overheden als voor het bedrijfsleven.

Glossy voor Wilders in Nederlandse winkels



Foto: Nijbo

AMSTERDAM — Na glossy magazines als de Linda en eenmalige uitgaven als de Youp ligt de zogenoemde ego-glossy van Geert Wilders sinds afgelopen week in de winkels. Dit geldt ook voor supermarktketen Dirk van den Broek. Een assortimentsmanager liet eerder weten dat hij vond dat het blad de allochtone klanten voor het hoofd zou kunnen stoten en het daarom niet wilde verkopen. Het concern liet gisteren weten het besluit terug te draaien. "Die manager krijgt heel veel tijdschriften voor zich en moet daar ja of nee op zeggen. Het was goed bedoeld van hem, maar we doen niet aan politiek. Als wij alles waar Geert Wilders op de voorpagina staat uit het schap zouden halen, zou er niet veel overblijven."

Republikeinen terug aan het politieke front

WASHINGTON — De Republikeinse partij heeft vandaag een grote comeback gemaakt in de Amerikaanse politiek. De prognoses wijzen erop dat de conservatieven een meerderheid in het Huis van Afgevaardigden krijgen. Ook wonnen de Republikeinen veel gouverneursposten.

De Republikeinse partij leek op sterven na dood na het presidentschap van de Republikein George W. Bush en de intrede van de Democraat Barack Obama in het Witte Huis. Maar na de verkiezingen van gisteren, waarbij de Amerikanen zo'n vijfhonderd senatoren, afgevaardigden, gouverneurs en andere bestuurders kozen, krijgt de partij meer mogelijkheden om het de tot nu toe oppermachtige Democratische partij van Obama moeilijk te maken. Volgens peilingen van onder meer *The New York Times*, *CNN* en *MSNBC* stevenen de Republikeinen af op een ruime meerderheid in het Huis van Afgevaardigden, de Amerikaanse Tweede Kamer. Daarmee wordt het voor president Obama aanzienlijk moeilijker om goedkeuring te krijgen voor zijn wetsvoorstellen. Bij een meerderheid wordt Nancy Pelosi, de Democratische voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, afgelost door een Republikein. Waarschijnlijk wordt dit John Boehner, de huidige leider van de Republikeinen in het Huis van Afgevaardigden. De Democratische partij lijkt



Foto:AFP

John Boehner, de huidige leider van de Republikeinen in het Huis van Afgevaardigden, gaf gisteren een emotionele speech nadat duidelijk werd dat hij waarschijnlijk voorzitter wordt van ditzelfde Huis.

haar meerderheid in de Senaat, de Amerikaanse Eerste Kamer, net te behouden. Amerikaanse media meldden dat de Democraten Harry Reid van Nevada en Barbara Boxer van Californië in de exit-polls aan de leiding gaan. Als de twee Democraten hun voorsprong vasthouden, stellen zij de 50e en 51e Democratische Senaatszetel zeker. Daarmee hebben de Democraten een nipte meerderheid in de honderd leden tellende Senaat. Zelfs als een van beide kandidaten toch verslagen wordt, behouden de Democraten

hun overwicht. Als de stemmen staken geeft de stem van de Democratische vicepresident Joe Biden namelijk de doorslag. Maar zelfs nu de Democraten een meerderheid lijken te houden in de Senaat, blijft er weinig over van de overmacht die de Democraten in 2008 verkregen: 59 Democratische zetels tegen 40 Republikeinse. In totaal waren er deze verkiezingen 37 zetels in de Senaat te verdelen. De Republikeinse partij won niet alleen fors in het Congres, dat uit de Senaat en het Huis van Afgevaardigden

bestaat. De partij mag ook 10 nieuwe gouverneurs leveren. In totaal stonden er 37 gouverneursposten op het spel. De Democraten wisten wel de voor hun belangrijke staat New York te behouden en wonnen Californië terug. In die laatste staat was voormalig acteur Arnold Schwarzenegger jarenlang de Republikeinse gouverneur. De Democraat Jerry Brown volgt hem op. Brown versloeg de Republikeinse zakenvrouw Meg Whitman, de miljardaire die ruim 140 miljoen dollar spendeerde aan haar verkiezingscampagne.

Londen en Parijs gaan samen kernwapens testen

LONDEN — Groot-Brittannië en Frankrijk gaan samenwerken voor hun defensie, waaronder het ontwikkelen en testen van kernwapens. De Britse premier David Cameron en de Franse president Nicolas Sarkozy hebben gisteren in Londen akkoorden ondertekend over de samenwerking.

Sarkozy noemde de afspraak 'historisch' en 'zonder precedent'. De Britse premier sprak over 'een nieuw hoofdstuk in een lange historie van samenwerking op het gebied van defensie en veiligheid'. De twee buurlanden waren eeuwenlang juist rivalen. Ze verschilden in 2003 nog hevige van mening over de inval in Irak. Maar beide landen willen krachtige legers behouden, ondanks de bezuinigingen. Ze werken ook al samen bij NAVO-missies. In Londen komt een centrum voor het ontwikkelen van kernwapens en in Frankrijk zullen wapens worden getest. Het centrum voor het testen van de

kernwapens komt in 2014 in Valduc in het oosten van Frankrijk. Het Britse onderzoekscentrum komt in Aldermaston in het zuiden van Engeland. De landen zullen de zeggenschap over hun eigen kernwapens behouden. Ook zijn Frankrijk en Groot-Brittannië niet van plan hun nucleaire geheimen te delen. De codes van nucleaire onderzeeboten houden de landen eveneens in eigen hand.

Tijdens hun ontmoeting in Londen maakten Sarkozy en Cameron ook plannen bekend voor het gezamenlijk opzetten van een snelle reactiemacht. Die troepenmacht moet tot vijftienduizend militairen tellen en vanaf

volgend jaar worden ingezet wanneer de nood aan de man komt. De verwachting is dat dit leger een Engels-sprekende commandant krijgt. Londen en Parijs zijn het eens over samenwerking bij het gebruik van vliegdekschepen vanaf 2020. Beide landen zijn van plan in ieder geval één vliegdekschip in de vaart te houden. De landen mogen elkaars vliegdekschip gebruiken wanneer het eigen schip door bijvoorbeeld onderhoudswerkzaamheden uit de vaart is. Samenwerking is ook op komst voor de nieuwe A400M transportvliegtuigen die beide landen kopen. Ze willen samen het onderhoud en training verzorgen. Twee weken geleden liet de Britse regering nog weten dat ze fors zou gaan bezuinigen op defensie. Ook Frankrijk moet in de uitgaven voor defensie snijden.

‘Verhoorders Israël mishandelden Palestijnen’

TEL AVIV — Palestijnse gevangenen beweren dat ze door agenten van de Israëlische binnenlandse veiligheidsdienst Shin Bet zijn mishandeld tijdens verhoren.

Dat stond gisteren in een rapport van de Israëlische mensenrechtenorganisatie B'Tselem. Het rapport is gebaseerd op getuigenver-

klaringen van 121 Palestijnen die in 2009 vastzaten in het detentiecentrum Peta Tikva, in de buurt van de stad Tel Aviv. Elf gevangenen maakten melding van gewelddadigheden.

Volgens het rapport werden gevangenen ook geïsoleerd en was de hygiëne in de cellen slecht. Gevangenen moesten voortdurend

handboeien om en werden uit hun slaap gehouden.

Het Israëlische ministerie van Justitie zegt dat het rapport op niet meer dan anonieme getuigenissen berust. De beweringen kunnen volgens het ministerie niet worden gecontroleerd omdat gedetailleerde gegevens ontbreken.

Meeste Griekse explosieven in boeken verstopt

ATHENE — In de meeste poststukken met bommen die de afgelopen dagen in Griekenland zijn verstuurd, waren de springstoffen in boeken verstopt. Dat berichten Griekse media vandaag op gezag van bronnen binnen de politie.

De kennis van een vwo-scholiër was voldoende om de bommen te kunnen maken, aldus een betrokken politiemann. De daders zouden de boeken hebben uitgehold en daarin een soort poeder hebben verstopt dat bij elk vuurwerk wordt gebruikt. Voor de ontsteking waren in de meeste gevallen een batterij en kabel geïnstalleerd. De explosie moest

tot stand komen via vonken, maar een goede ontstekers zat er niet bij. In enkele gevallen was de springstof in enveloppen gedaan. In totaal zijn dertien bommen ontdekt of onschadelijk gemaakt, die waren bestemd voor regeringsleiders en internationale instanties. De autoriteiten onderzoeken of er nog meer explosieven onderweg zijn naar het buitenland. Daarom ligt de postverzending via de lucht sinds dinsdagavond 48 uur stil. Gisteren werd in Duitsland een bompakketje onschadelijk gemaakt dat bestemd was voor bondskanselier Angela Merkel. Op het vliegveld van Athene werden dinsdagavond twee

pakketjes met explosieven, bestemd voor Europol en het Europees Hof van Justitie, gecontroleerd tot ontploffing gebracht. Een pakketje in een vliegtuig dat onderweg was naar de Italiaanse premier Silvio Berlusconi, vatte gisteravond vlam. De Griekse politie pakte twee verdachten op, van wie één een bompakketje voor de Franse president Nicolas Sarkozy bij zich had. Verder zijn er bompakketjes gestuurd naar de ambassades van Nederland, Zwitserland, Rusland, Duitsland, Bulgarije en Chili. Vermoedelijk zit een extreemlinkse splinterbeweging uit Griekenland achter de explosieve pakjes.

NAPELS — De Italiaanse burgerbescherming heeft zich gisteren teruggetrokken uit Napels, waar ze sinds vorige week werkte aan een oplossing voor de crisissituatie rond het huisvuil.

Premier Silvio Berlusconi beloofde op 22 oktober dat het probleem binnen tien dagen zou zijn opgelost. Een week later zei hij dat de straten in Napels eind oktober schoon zouden zijn, maar er ligt nog steeds meer dan 2000 ton huisvuil in de straten van de stad. De premier en de burgerbescherming geven de schuld nu aan de gemeentelijke ophaaldienst, maar die kan het afval nergens kwijt. De burgerbescherming opende een oude stortplaats in Giugliano, ten noorden van de stad, waar meteen zware protesten uitbraken. De stortplaats werd twee jaar geleden door de burgerbescherming definitief gesloten. De bewoners zijn woest over de heropening. De vuilstortplaats bij Terzigno, in het nationaal park van de Vesuvius, die tijdelijk was gesloten voor een bodemanalyse, is sinds gisteravond weer geopend. Ook daar protesteren omwonenden en is vandaag opnieuw een vuilniswagen in brand gestoken. Een andere stortplaats in hetzelfde park zal naar het zich laat aanzien, niet worden geopend. Berlusconi be-



Foto:AFP

Oproerpolitie probeert demonstranten van een vuilniswagen af te krijgen in het Italiaanse Giugliano, nabij Napels. De heropening van een oude vuilstortplaats zorgt voor woede bij de bewoners.

loofde de bevolking, tot onvrede van het hoofd van de burgerbescherming, dat hij een decreet zal uitvaardigen om deze plaats, Vitiello genaamd, definitief dicht te laten. Dat decreet wordt

vrijdag in de ministerraad verwacht. Burgemeester Iervolino van Napels heeft bezworen dat de gemeentelijke ophaaldienst het werk goed aankan. De problemen ontstaan

bij de stortplaatsen in de omgeving, die niet onder de bevoegdheden van de stad vallen. Diverse vuilniswagens zijn door woedende omwonenden vernield en in brand gestoken.

DNA-test: Lijk is van Ceausescu

BOEKAREST — DNA-testen hebben uitgewezen dat een lijk op een begraafplaats van Boekarest inderdaad de doodgeschoten Roemeense dictator Nicolae Ceausescu is. De directeur van het nationale forensisch instituut heeft dat vandaag gezegd. De enige levende zoon van Ceausescu had om het on-

derzoek gevraagd. Het lichaam was in juli opgegraven. De dictator was bij een opstand in 1989 geëxecuteerd, samen met zijn vrouw. Het paar is vervolgens begraven, waarbij een valse naam op de houten kruisen was gezet. Dat moest grafschennis voorkomen. Hun drie kinderen hadden steeds

betwijfeld of het paar inderdaad daar begraven was. Het lichaam van Ceausescu's vrouw kon niet met zekerheid worden geïdentificeerd bij het DNA-onderzoek. Daarvoor was er te weinig vergelijkingsmateriaal. Ceausescu regeerde Roemenië met ijzeren hand van 1965 tot 1989.

Indiase politie beschermt Obama tegen apen

NEW DELHI — India laat niets aan het toeval over in de voorbereidingen voor het eerste bezoek van de Amerikaanse president Barack Obama aan het land vanaf zaterdag. Naast scherpschutters en antiterrorismedecommando's heeft de politie speciale apenvangers ingehuurd om in de veiligheid van Obama te voorzien.

In Delhi verblijft de Amerikaanse president in een hotel dat tegenover een bosrijke omgeving ligt. Apen in deze buurt dringen geregeld kantoren binnen, vernielen kantormaterialen en val-

len mensen met lunchdoosjes aan. Normaal gesproken worden de apen niet al te hard aangepakt, omdat ze symbool staan voor de hindoeïstische apengod Hanuman. Ook tijdens de Gemeenebestspelen, die van 3 tot 14 oktober in Delhi werden gehouden, moesten apenvangers de stadions en toeristische trekpleisters vrijhouden van de brutale beesten. Obama bezoekt India van 6 tot 9 november. Hij zal de hoofdstad Delhi aandoen en ook Mumbai, economisch centrum en slachtoffer van een grote terroristische aanslag in november 2008. Restaurants en marktkooplieden in beide steden spe-

len enthousiast in op het bezoek, met speciale Obama-gerechten en kleding. De president gaat niet naar de IT-hubs Bangalore en Hyderabad, waar Indiase outsourcingbedrijven zich grote zorgen maken over Obama's beleid om het outsourcen naar landen als India tegen te gaan. Eerder plannen om ook de voor Sikhs heilige Gouden Tempel in Amritsar te bezoeken zijn definitief geannuleerd. Dit zou zijn omdat de Gouden Tempel alleen met een hoofddeksel bezocht mag worden en er gevreesd werd dat dit in de Verenigde Staten de indruk zou wekken dat Obama een moslim is.

Britten creëren grootste zeereservaat

LONDEN — Groot-Brittannië heeft in de Indische Oceaan het grootste zeereservaat ter wereld ingesteld. Een gebied van 544.000 vierkante kilometer rond de Chagos-Eilanden is visvangst per direct verboden. De Britse regering heeft dat besloten, zo is vandaag bekend geworden.

De eilandengroep is een kolonie van Groot-Brittannië, dat het grootste eiland heeft verpacht aan het Amerikaanse leger. Met een op-

pervlakte van 12.000 vierkante kilometer behoort de eilandengroep tot 's werelds grootste koraalrifsystemen. De archipel is het leefgebied voor ruim 1200 vis- en koraalsoorten. Hier wonen ook bedreigde soorten zeeschildpadden en dolfinen. Een schip zal de naleving van het vangstverbod gaan controleren. Natuurbeschermers reageren blij op het besluit. Door overbevissing zijn de laatste vijf jaar al 60.000 haaien en roggen als bijvangst gedood.

Grootschalige antimaffiaoperatie Italië

ROME — De Italiaanse politie heeft beslag gelegd op goederen ter waarde van bijna 500 miljoen euro in een grootschalige antimaffiaoperatie. Ook hebben agenten bijna honderd mensen opgepakt. Onder hen zijn vier agenten die worden verdacht van het accepteren van steekpenningen, aldus aanklagers vandaag.

De operaties hadden plaats in de stad Napels en op het eiland Sicilië. Onder meer

onroerend goed, banktegoeden, bedrijven, auto's en motoren zijn in beslag genomen.

Minister van Binnenlandse Zaken Roberto Maroni repete van 'een opmerkelijke dag voor de strijd tegen de georganiseerde misdaad'. Giampaolo Ganzer, hoofd van een speciale afdeling van de paramilitaire politie, zei dat de invallen de Siciliaanse mafia in en rondom de stad Catania hebben 'onthoofd'.

Kennis van geld

ORANJESTAD — Een student van EPI bekijkt aandachtig zijn kaart van Money Habitudes. Vier groepen studenten van EPI volgden maandag en dinsdag een sessie bij Aruba Learning, waarin ze met behulp van soort spel leerden omgaan met geld. De sessie werd gesponsord door KPMG, CMB en Aruba Learning. Money Habitudes is ontwikkeld door Syble Solomon. Met behulp van kaarten, waarop diverse financiële onderwerpen en situaties staan, leerden de studenten om op een constructieve wijze met geld om te gaan. Ze werden wegwijs gemaakt met sparen, investeren, lenen, uitgeven en ontvangen. Ook werden situaties gecreëerd waarin ze met 'geld' van medeleerlingen moesten omgaan. Money Habitudes is niet specifiek gericht op studenten. Het is internationaal in gebruik bij adviseurs, therapeuten, coaches, docenten en financiële experts. Kijk voor meer informatie op moneyhabitudes.com.



Open audities Bon Bini Festival

ORANJESTAD — Directie Cultuur en Fundacion Museo Historico Nacional houden open audities voor een nieuwe dansgroep, die zal optreden tijdens het Bon Bini Festival.

Alle geïnteresseerde dansscholen, dansgroepen, dansparen en solodansers boven de zestien jaar worden opgeroepen om zich aan te melden voor de audities. Gezocht wordt naar mensen die al kennis hebben van de traditionele dansvormen van Aruba, zoals de tumba, de wals en de

mazurka. Kandidaten moeten beschikken over genoeg technische kwaliteiten, een goede podiumaanwezigheid en het vermogen om choreografie te onthouden. Ook moeten ze over voldoende tijd beschikken om te trainen en zich voor een minimale periode van zes maanden contractueel kunnen verbinden aan het project. Inschrijven kan door een formulier op te halen bij Directie Cultuur, aan het J. E. Irausquinplein 2-A, direct naast de San Francisco kerk. Een formulier via de mail aanvragen kan,

via auacultura@setarnet.aw. Vrijdag is de laatste inschrijfdatum. Op maandag 8 november en een week later op 15 november worden de audities gehouden in Cas di Cultura, tussen zes uur en acht uur 's avonds. Wie door de audities heen komen, gaan door naar de trainingen voor de nieuwe show 'A taste of Aruba's Folklore and Culture', dat deel uitmaakt van het vernieuwde Bon Bini Festival.

Voor meer informatie kan tijdens kantooruren worden gebeld met Directie Cultuur op 582-2185.

Sprintgala beroemdheden

ORANJESTAD — Sport TV Aruba organiseert samen met Sunrise Athletics het Celebrity Sprint Gala. Het idee is ontstaan tijdens het recentelijk gehouden sportief evenement Ciclovía in Paradera, zo meldt de organisatie.

Daarbij werden Jessy Beukenboom, directeur van

sportinstituut Idefre, en Sport-minister Richard Visser (AVP) uitgedaagd door Sport TV. Beiden zouden meedoen aan een sprintwedstrijd als Sport TV deze zou organiseren. Het doel is nu om zoveel mogelijk lokale beroemdheden te strikken om mee te doen aan het sprintgala. Deze vindt plaats op 9 november in het Guillermo Trinidad Stadion in Dakota.

Het toernooi begint om half zes 's middags en er zijn twee leeftijdscategorieën: U20 voor jongeren van zeventien tot twintig jaar en Masters voor deelnemers van 30 jaar en ouder. De wedstrijdonderdelen zijn sprint op de 100 meter, estafette (4 x 100 meter), hoogspringen en verspringen. Voor meer informatie: info@sporttvvaruba.com of 743-7910.

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

Afscheid Viana Charity Fund



ORANJESTAD — Het bestuur van Viana Charity Fund heeft onlangs afscheid genomen van Brian James. James maakte al sinds de oprichting van de stichting, 29 jaar geleden, onderdeel uit van het bestuur. Hij vertrekt nu met zijn vrouw naar Nederland en kan deze functie daarom niet meer vervullen. Op de foto is het bestuur van Viana te zien met (vlnr) Tico Croes (penningmeester), Faride Tjong Ajong, Brian James, voorzitter Urbano Maduro en Ebby Arends (secretaris). De stichting is in 1981 door Manuel Viana in het leven geroepen en richt zich op het verlenen van financiële bijstand aan organisaties die de minderbedeelden in de samenleving bijstaan.

Dubbel-cd eert componisten tambu

ORANJESTAD — Het wijkcentrum van Brazil en Fundacion Conoce pa Construi Futuro brengen vrijdag een dubbel-cd uit met nieuwe opnames van composities van onder meer Jose van der Linde en Heronimo Winterdal. De uitgave maakt deel uit van de expositie 'Orguyo di Parokia di Brazil'.

In deze expositie worden kopstukken uit de rijke geschiedenis van de wijk Brazil belicht. Uitvinders van vis- en landbouwwerktuigen, sporters en muzikanten, maar ook de oude tradities die Brazil eigen zijn, komen aan bod. Zo heeft Brazil een inmiddels 150 jaar oude traditie met tambu. Het is de enige

parochie op het eiland waar het nieuwjaarslied dandé met tambu wordt gespeeld. De meeste oorspronkelijke tambu-componisten zijn onbekend. Bekend is echter wel dat zij niet alleen componeerden, maar ook speelden, zongen, hun eigen instrumenten bouwden, meerdere instrumenten speelden en met nieuwe ritmes bleven experimenteren. Die traditie ging van generatie op generatie en het is ook om die reden dat met name in Brazil de Arubaanse folkloristische muziek nog springlevend is. Omdat de meeste Arubanen in de negentiende eeuw niet konden lezen of schrijven werden liedjes in een groep gecomponeerd. Om deze reden is bijvoorbeeld de oorspronkelijke

componist van dandé niet meer te achterhalen. Twee namen die later bekend werden, zijn Jose van der Linde en Heronimo Winterdal. Van der Linde maakte de eerste geluidsopnamen van tambu. Winterdal liet van zijn opnames in de jaren veertig zelfs platen drukken in de Verenigde Staten. De dubbel-cd die vrijdag om acht uur 's avonds wordt gepresenteerd in het wijkcentrum van Brazil bevat nummers die zowel akoestisch als met moderne instrumenten zijn opgenomen. De cd kost 25 florin per stuk en tijdens de receptie spelen Sodor y Cuero, Sixto Ras y su Tipico, Tipico Yara, Caha di Orgel Nos AnaRosa en Troncon di Brazil. De entree is gratis.

'Herinneringen van mijn oma'

SAN NICOLAS — Bij de bibliotheek in San Nicolas is vorige week het boek 'Carriñosamente... Recuerdonan di mi wela y otronan' (Liefhebbend, herinnerin-

gen van mijn oma en anderen) gepresenteerd. Het is geschreven door José Miguel S. Donata. Het boek bevat impressies vanuit historisch-folkloris-

tisch perspectief van Aruba uit de periode voor Lago. Het boek is te koop bij Van Dorp/De Wit y Plaza Book Shop en uiteraard bij de auteur zelf.

Pandora actie borstkanker



2011 COLLECTION

"Now for the first time on Aruba, you can choose out of the entire collection of frames and sunglasses from brands like Fendi, Calvin Klein, Karl Lagerfeld, Nike and Diane von Furstenberg.

Presented by Optica Oduber & Kan, come and choose from the great variety that will be shown on November 5th and 6th.

Especially for you!"

FENDI

NIKE

Calvin Klein
collection

ck
Collection

DIANE VON FURSTENBERG

KARL LAGERFELD

OPTICA
Oduber & Kan

Our Mission... Your Vision

Caya G.F. Betico Croes 222 (Cayena Mall), Tel.: 582-4719

Friday 5th

Saturday 6th

Nederlands parlement plant werkbezoek

DEN HAAG — Leden van de Eerste en Tweede Kamer komen waarschijnlijk begin januari of tijdens het carnaval voor een werkbezoek naar de eilanden. Het voorstel om de eilanden te bezoeken werd vandaag go-
opperd door Jeroen Recourt van de PvdA tijdens een vergadering van de commissie Koninkrijksrelaties.

“We hebben te maken met een commissie met nieuwe leden, dus het lijkt me zinvol om de eilanden te bezoeken en dit niet te lang uit te stellen, aangezien het ten goede komt aan ons werk als commissie”, aldus Recourt. Commissievoorzitter Wil-

librord van Beek (VVD) noemde het een goed plan en verwees daarbij naar de Rijkscommissie Democratisch Deficit, die voorstellen heeft gedaan om het contact tussen parlementariërs binnen het Koninkrijk te verbeteren. “Voorheen hadden we het Parlemen-

tair Overleg Koninkrijksrelaties, maar dat bestaat nu niet meer. We moeten samen met de Eerste Kamer en de parlementen daar kijken hoe we dit in de toekomst willen organiseren.” Van Beek stelde voor om te streven naar een werkbezoek na het kerstecres. “Dat is gebruikelijk omdat het gecombineerd kan worden met de nieuwjaarsrecepties, bijvoorbeeld van de gouverneur. Daar ontmoet je veel mensen die je toch moet spre-

ken en dat is buitengewoon effectief.” SP-commissielid Ronald van Raak gaf aan de voorkeur te geven aan een bezoek in de carnavalsperiode omdat er dan meer tijd is om het bezoek voor te bereiden. Gesteund door Wassila Hachchi van D66 benadrukte Van Raak dat ook Bonaire, St. Eustatius en Saba bezocht moeten worden, zeker nu de eilanden onderdeel zijn van Nederland. Een beslissing over de precieze datum is nog niet genomen.

Helpende hand Defensie

WILLEMSTAD — Van het beveiligen van objecten, het handhaven van wegafzettingen, het uitvoeren van opruimwerkzaamheden tot het verlenen van assistentie aan de lokale politie. Militairen verlenen op meerdere vlakken bijstand na het voorbijtrekken van tropische storm Tomas.

Het eiland werd maandagavond verrast door noodweer. In korte tijd vielen tientallen millimeters regen. Het wegniet werd onbegaanbaar, huizen liepen onder water en op grote delen van het eiland viel de stroom uit. Gouverneur Frits Goedgedrag verzocht om militaire bijstand.

Leegpompen
Naast het opzetten en handhaven van wegafzettingen, worden militairen van de Koninklijke Landmacht ingezet voor de beveiliging van diverse kwetsbare gebouwen. De Antilliaanse Militie voerde opruimwerkzaamheden uit bij een lokale school. Daarnaast proberen de miliciens met pompen diverse ondergelopen gebouwen in het centrum, zoals het Curaçaosch Museum, leeg te pompen. Voor de kust voeren de kustwachtcutter Jaguar en super-Rhibs (Rigid Hull Inflatable Boat) van de kustwacht extra patrouilles uit. De kustwachthelikopter AS-355 heeft inmiddels een groot deel van

de schade in kaart gebracht, wat gerichte hulpverlening vergemakkelijkt. Ook de ziekenboeg op Marinebasis Parera staat paraat om eventuele slachtoffers op te vangen. De drie hoofdtaken van Defensie in het Caribisch gebied zijn verdediging van het grondgebied, handhaving van de (inter)nationale rechtsorde en ondersteuning van civiele autoriteiten. Hiertoe behoort ook het verlenen van militaire bijstand bij rampen en ongevallen. In het rampencoördinatiecentrum wordt dan ook nauw samengewerkt tussen de lokale autoriteiten, hulpdiensten en vertegenwoordigers van de kustwacht en Defensie.

‘Niet door vervuild water waden’

Vervolg van pagina 1

Premier Gerrit Schotte (MFK) hield gistermiddag rond vijf uur een laatste briefing waarin foto's getoond werden die het vliegtuig van de marine die morgen en middag had gemaakt. De scholen waren vandaag nog dicht om zo de wegen makkelijker begaanbaar te houden en instanties de gelegenheid te geven hun werk optimaal te kunnen uitvoeren. Een evaluatie van de totale schade zal door de politie opgemaakt worden. Met behulp van de luchtfo-

to's werd nogmaals in kaart gebracht wat de zwakke plekken zijn op het eiland bij heftige regenval, zoals bij Nieuwe Haven, Muizenberg en Saliña. De afdeling Infrastructuur zal moeten anticiperen op te nemen maatregelen. Tijdens de briefing kreeg Schotte het verwijt dat de rampenstaf te laat bij elkaar is gekomen toen in de loop van maandagavond bleek dat al veel wegen onbegaanbaar bleken en dat de voorbereidingen onvoldoende waren. Maar Anita van de brandweer bestrijdt

dit. “Wij waren al voorbereid en vroeg in de avond, tijdens de regen al, bezig. Net als andere diensten. We draaiden op niveau 2: ‘commando, plaats, incident’ en toen bleek dat het erger was is, zoals de procedures gelden, de rampenstaf bijeengebracht.” De staart van Tomas bracht meer regen dan was verwacht en boog tevens op

een bepaalde manier naar Curaçao af. Dat resulteerde verder in veel gestrande, ondergelopen auto's. Curaçao Road Services had gisteren zo'n 100 meldingen gekregen. Kraanwagens reden af en aan maar sommige kwamen zelf op een gegeven moment ook vast te zetten. Ook werden bulldozers ingezet om auto's op te vissen. Verder wordt gewaarschuwd

dat regenwater en rioolwater van overgelopen beerputten zich in bepaalde wijken hebben vermengd en om hier niet zomaar doorheen te waden omdat het schadelijk is voor de volksgezondheid.

Geld voor gedupeerden
Voor ernstig gedupeerde gezinnen wordt geld vrijgemaakt, zo zei Schotte. Curaçao kent (nog) geen noodfonds voor dit soort ca-

lamiteiten zoals wel in andere landen bestaat. Naar schatting een op de vijf huishoudens (er zijn rond de 50.000) heeft een inboedelverzekering, zegt Richeline Martina-Joe van de Antilliaanse Vereniging van Verzekeraars. Bedrijven hebben over het algemeen een inventarisverzekering.

“Als inderdaad blijkt dat de wateroverlast gevolg is van

de staart van Tomas, dan valt dat onder orkaanscha-
de en die wordt gedekt. Dat was bijvoorbeeld het geval toen de staart van Ivan in 2005 veel schade veroorzaakte op Aruba.” Maar het hangt ook af van de polissen en de maatschappijen. Auto's is een ander verhaal, maar als ze allrisk zijn verzekerd, dan moet ook naar de polis gekeken worden, aldus Martina-Joe.

Inzameling Giro 881

De organisatie voor Antillianen MAAAP is gestart met een inzamelingsactie voor slachtoffers van de zware wateroverlast. Na overleg met het Rode Kruis Curaçao en het Nederlandse Rode Kruis is

de volgende girorekening (Giro 881) ter beschikking gesteld, voor geldelijke donaties. Dat kan via het Nederlandse Rode Kruis, Den Haag via girorekening 881, onder vermelding van Curaçao.



Vanwege de enorme hoeveelheid regen die in korte tijd is gevallen, is voor het eerst in zijn geschiedenis het souterrain van het Curaçaosch Museum ondergelopen met regenwater. Gelukkig hebben de kunstwerken in het souterrain weinig tot geen schade opgelopen. Vanwege de schoonmaakwerkzaamheden zal het museum voor het publiek gesloten zijn tot en met maandag 8 november.



Spigthoff Advocaten en Belastingadviseurs Curaçao is een gerenommeerd commercieel full service kantoor. Wij adviseren, procederen en begeleiden transacties. Onze advocaten en belastingadviseurs zijn gespecialiseerd in het ondernemingsrecht, het financieel recht, het belastingrecht en in geschillenbeslechting.

VOOR ONS KANTOOR ZIJN WIJ OP ZOEK NAAR **EEN TAX PARALEGAL/ BELASTINGASSISTENT M/V** DIE ONZE BELASTINGADVIES PRAKTIJK KAN **VERSTERKEN**.

WIJ BIEDEN:

- een dynamische internationale en lokale fiscale praktijk
- een aantrekkelijk werkklimaat
- een kantoor waar het juridisch niveau, gedrevenheid, betrokkenheid, openheid en vooral ook humor de uitgangspunten van het functioneren zijn

WIJ VRAGEN:

- HBO opleiding met fiscale achtergrond
- enkele jaren ervaring met fiscale werkzaamheden
- in staat om zelfstandig aangiften en bezwaren op te stellen met een interesse voor fiscale procesvoering
- accuraat en enthousiasme voor cijfers
- uitstekende beheersing van de Nederlandse en Engelse taal, zowel in woord als geschrift en beheersing van het Papiaments is een pre

Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Veronika Szymanski via recruitment@spigthoffcuracao.com

www.spigthoffcuracao.com

SPIGTHOFF
BEST PRACTICE



De TRENDsetter

Deze week...

Zjozjoli
Fin di Aña II
fl. 21,50



Zjozjoli
Kanto i Wega
fl. 47,50



SPECIAL!
samen slechts
fl. 56.50

...tot volgende week!

MENSING'S
caminada
De TRENDsetter
fun miles
Just what you need!

Voor meer informatie 737 0222
e-mail: info@mensings.com

De nieuwe 6 weekse cursus

SALSA
Puerto Rican Style
begint weer op

MA 01 NOV. om 19.00 of
DO 04 NOV. om 20.00

te VILLA MARIA (Scharloo)
1e les = Proefles = GRATIS!
Info: 561.1268 - 512.2552
WWW.SALSIPUEDES.COM

CLEAN



window vacuum cleaner
199,-

CARIBBEAN FASTENERS

Price in Naf, ex tax, Curaçao and Bonaire.



Wat is afasie?

ASOSIASHON AFASIA KORSOU
website: www.afasiakorsou.org
pa donashon MCB 121 72 106



In Otrobanda brokkelde dit oude pand verder af; een deel van het puin kwam op de straat te liggen.



Parke Tropikal had erg veel last van de regen. Een deel van de muur en het daarop bevestigde hek, stortte in.

Heerenveen: 'Laat ze maar komen'

Roep om onderzoek concurrentievervalsing in de luchtvaart

WILLEMSTAD — Europarlementariër Derk Jan Eppink wil een onderzoek van de Europese Commissie naar de relatie tussen financieringsinstelling Korporashon pa Desarojo di Kòrsou (Korpodeko) en vliegtuigmaatschappij Insel Air en de gevolgen die dat heeft voor de concurrentie met DAE. Eppink noemt dit in zijn brief aan de Europese Commissie 'concurrentievervalsende participatie', aangezien Korpodeko een semi-overheidsinstelling is.

"Laat ze maar komen." Dat is de korte reactie van Chief General & International Affairs van Insel Air Edward Heerenveen op een mogelijk onderzoek van de Europese Commissie. Heerenveen wil verder niet ingaan op de stellingen van Eppink. Dit mede in het kader van de vele reacties heen en weer die er de afgelopen jaren zijn geweest tussen Insel Air en DAE over deze kwestie.

Heerenveen laat weten dat als er een onderzoek komt, er openheid van zaken gegeven moet worden; dus ook door DAE. De twijfels die steeds worden geuit richting Insel dat ze zonder genoeg bezetting vliegen, heeft Insel in het verleden ook richting DAE geuit.

Eppink schrijft over documenten te beschikken waaruit blijkt dat Korpodeko financiële steun heeft verstrekt aan Insel Air. Korpodeko is bovendien eigenaar van 20 procent van de aandelen. Dit bleek op het moment dat Insel Air een

aanvraag deed voor een vergunning bij het Amerikaanse ministerie van Transport, aldus de Europarlementariër voor de conservatieve Belgische partij Lijst Decker. "De leningen en aandelenparticipatie hebben ervoor gezorgd dat de concurrentieverhouding tussen de twee privé-luchtvaartmaatschappijen danig is verstoord."

Eppink wil weten wat het oordeel hierover is van de Curaçaose mededingingsautoriteit, als er al sprake is van een oordeel. Ook wil hij weten of Korpodeko geld uit het Europees Ontwikkelingsfonds of van ontwikkelingssamenwerking heeft ontvangen. "Hoe verhoudt zich deze concurrentievervalsende participatie c.q. leningen door een (semi)overheidsstichting met het LGO-verdrag, in casu de nondiscriminatie- en mededingingsbepalingen van de LGO-overeenkomst?"

Eppink baseert zijn zorgen op een niet openbaar onderzoek van honorair president van

de verenigde assemblee van de voormalige overzeese EU-gebiedsdelen, John Corrie. Uit het verslag zou blijken dat, op een enkele dienstregeling na, Insel Air met zware verliezen opereert. Dit ondanks de door Insel Air gerapporteerde miljoenenwinsten in 2008 en 2009.

Volgens het rapport van Corrie wordt voor 2010 een verlies bijna 5 miljoen dollar voorzien voor Insel Air. Een verklaarbaar verlies aldus het onderzoek omdat Insel Air op routes met een toch al lage bezettingsgraad steeds meer stoelen inzet en aan prijsdumping doet.

Heerenveen geeft aan dat de cashflow van Insel Air prima is, maar gaat niet in op bevindingen van het rapport dat het bedrijf in plaats van winst verlies aan het maken is (1,2, 1,1 en 1,35 miljoen dollar in de jaren 2007 tot en met 2009). Maar met zijn uitspraak spreekt Heerenveen vermoedens van de onderzoekers tegen dat Insel Air wel in grote liquiditeitsproblemen moet verkeren.

Ook beweringen dat door valutaproblemen met Venezuela Insel Air extra in financiële problemen moet zitten kloppen volgens Heerenveen niet. Hij zegt dat Insel Air regelmatig geld vanuit Venezuela krijgt voor verkochte tickets

en dat het bedrijf stappen aan het ondernemen is om het probleem van devaluatie van de Venezolaanse bolivar aan te pakken.

Dit is trouwens niet een probleem waar alleen Insel Air mee zit maar alle internationale vliegtuigmaatschappijen die op Venezuela vliegen.

Voormalig gedeputeerde van Economische Zaken David Dick (PAR) zegt dat zowel Insel Air als DAE krediet van Korpodeko heeft gekregen. Alleen de manier waarop er garanties zijn bedongen voor het terugvorderen van het gegeven krediet is anders, aldus Dick. Bij Insel is er een systeem van aandelen waarbij Korpodeko deze kan teruggeven en het gegeven krediet kan terugvorderen. Ook geeft Dick aan dat Insel Air een krediet heeft bij brandstofleverancier en overheids-nv Curoil.

Volgens Corrie is een diepgaand onderzoek door de Europese Commissie noodzakelijk en gerechtvaardigd omdat de EU jaren geleden Curaçao enkele miljoenen euro's subsidie heeft gegeven voor het opzetten van een onafhankelijke mededingingsautoriteit die er echter nooit is gekomen. De vraag is of de Europese Commissie de bevoegdheid heeft om een privémaatschappij in de Antillen zoals Insel Air te onderzoeken.

Schade geraamd op 10 miljoen dollar

Derde brand in drie maanden bij tanks in Bullenbaai

WILLEMSTAD — Voor de derde keer in drie maanden tijd is een opslagtank van de Isla-raffinaderij bij de Bullenbaai Terminal door een blikseminslag getroffen. De laatste keer was afgelopen maandag, iets voor half twaalf 's avonds. De toegesnelde brandweer van de raffinaderij wist de brand omstreeks kwart voor een 's nachts te bedwingen. De totale schade van de afgelopen maanden veroorzaakt door blikseminslagen worden door de Isla op circa 10 miljoen dollar geschat.

Volgens Isla-woordvoerder Kenneth Gijsbertha is het naar zijn weten nog nooit eerder gebeurd dat er in zo'n korte periode zoveel blikseminslagen op Curaçao hebben plaatsgevonden. De schade die dit de raffinaderij heeft opgeleverd, zo'n 10 miljoen dollar, bestaat overigens slechts gedeeltelijk uit schade die de tank heeft opgelopen. Een belangrijk deel bestaat ook uit olie die bij de brand, volgend op de blik-

seminslag, opbrandt.

Gijsbertha haastte zich vanochtend te melden dat de tanks bij Bullenbaai allemaal een bliksemafleidings-systeem hebben. "Maar zo'n systeem helpt niet bij een directe blikseminslag. We zijn bezig om alle tanks bij Bullenbaai te overdekken. Maar dit helpt alleen maar om de risico's te verminderen, maar helemaal afschaffen doe je dat niet."

Het blussen gebeurde giste-

ren door de interne brandweer van de Isla. Zij werden in hun werkzaamheden geholpen door het feit dat alle tanks in Bullenbaai over een eigen brandblussysteem beschikken. Dit systeem maakt het mogelijk om, nadat het op de brandweertanks is aangesloten, de brand met foam te bestrijden. Op het moment dat de brand in Bullenbaai plaatsvond, hadden de brandweer- en politiekorpsen het zeer druk met de aanpak van de gevolgen van de hevige regenbuien toen plaatsvonden. In de tank die maandag vlam vatte, zat olie die door PdVSA naar China wordt geëxporteerd. Het betreft een speciale soort olie, Petrozuata genaamd, die als lichtzwarte tot zware aardolie kan worden omschreven.

Staten vergaderen over 'olieafspraken'

WILLEMSTAD — Het vergaderschema van de Staten van Curaçao is door de hevige regenbuien die waren veroorzaakt door tropische storm Tomas aangepast. De vergaderingen die gisteren en vandaag moesten plaatsvinden zijn niet doorgegaan en worden uitgesteld.

Vanmiddag om half vier staan de Staten in een openbare vergadering stil bij mogelijke afspraken die door de regering zijn aangegaan voor het boren naar olie in de Curaçaose wateren. Het eerder genoemde onderwerp is op de agenda van de Statenvergadering is geplaatst op verzoek van de PAR-fractie en volgt op discussies over en weer tussen de oppositie en de regering over

vermeende oliecontracten die 'zoek zouden zijn geraakt'. Tijdens de openbare vergadering die voor vanmiddag gepland staat, wordt ook stilgestaan bij de voordrachten voor de leden van de Huishoudelijke Commissie van de Staten. Deze commissie gaat over onder meer de begroting van het parlement en alle andere 'huishoudelijke zaken'. Verder zal er ook een beslissing worden genomen over de tegenwoordigheid van Curaçao in het Latijns-Amerikaans parlement, het Parlatino. In een Centrale Commissie-vergadering die voor vanmiddag twee uur op de agenda staat, wordt ook stilgestaan bij voordrachten van leden die in de verschillende commissies van het Parlatino zitting zullen nemen. In de openbare

vergadering die daarop volgt worden deze voordrachten krachtig. De Centrale Commissie komt morgenmiddag alweer om twee uur bijeen. Dan zal het advies van de Commissie Rijksaangelegenheden en Interparlementaire Relaties worden besproken voor de conceptbegroting van het dienstjaar 2011 voor de Staten van Curaçao. De vergaderweek wordt vrijdagochtend om tien uur afgesloten met een openbare vergadering waarin de begroting van de Staten voor het jaar 2011 zal worden vastgesteld.

Advertentie Curaçao

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14+18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

Bij viering 25-jarig bestaan:

'Curoil meer dan brandstofdistributeur'

WILLEMSTAD — Curoil is meer dan een brandstof-distributiebedrijf. Dit was de centrale boodschap van Curoil-directeur Gensley Capella tijdens de viering van het 25-jarig bestaan van het bedrijf.

"Het is niet zo dat wij alleen maar gas- en olieproducten opslaan en transporteren. Wij maken het mogelijk dat mensen en producten van de ene plaats naar de andere kunnen gaan", aldus Capella eerder deze week. Tijdens zijn toespraak benadrukte Capella dat Curoil veel meer doet dan veel mensen denken. "Wij zorgen ervoor dat schepen van de ene naar de andere haven kunnen varen. Wij zorgen ervoor dat vliegtuigen van het ene land naar het andere kunnen vliegen en wij zorgen ervoor dat auto's van de ene naar de andere locatie kunnen rijden."

"Volgens Capella valt uit de werkwijze van Curoil op te maken dat het bedrijf veel waarde hecht aan dynamisme, snelheid en interactie met de wereld om ons heen. "We leven in een wereld die snel en constant aan het veranderen is. Deze economische realiteit is het uitgangspunt voor alles wat Curoil doet." De Curoil-directeur waar-



Premier Gerrit Schotte (MFK) neemt een cheque ter waarde van 25.000 gulden in ontvangst van Curoil-directeur Gensley Capella (rechts) ten behoeve van AMFO.

schuwde ook voor de risico's waarmee het bedrijf, maar ook het eiland kampt. "Curoil en Curaçao zijn zeer nauw met elkaar verbonden. Maar dit brengt ook risico's met zich mee. Als lokaal bedrijf op een eiland heb je soms de tendens te geïsoleerd te raken. Dit is iets dat te allen tijde voorkomen moet worden."

Capella hield zijn toespraak tijdens het congres New Opportunities, Growing Markets, Extraordinary Potential. Dit congres werd gehouden ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van Curoil. Op 1

november 1985 werd Curoil officieel opgericht. Het bedrijf ontstond uit de toenmalige Shell Nederlandse Antillen. Verkoopmaatschappij (SNAV). Op dit moment heeft het bedrijf 180 werknemers in dienst.

Naar eigen zeggen is Curoil de afgelopen jaren uitgegroeid tot een van de belangrijkste bedrijven uit het Caribisch gebied, dat een belangrijke bijdrage wil leveren aan de economische ontwikkeling van het land en de regio in de komende jaren. De filosofie die Curoil hierbij wil hanteren is door de mens, de planeet en het bedrijf centraal te stellen, om zo de ontwikkeling van Curaçao, zijn mensen, het

milieu en de financiële gezondheid van Curoil te garanderen. Tijdens de opening van het congres liet premier Gerrit Schotte (MFK) zich zeer lovend uit over de belangrijke rol die Curoil speelt in de lokale samenleving. Zo is het bedrijf partner van het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité (Naoc), sponsor van het verkeerspark, sponsor in voetbalploeg Sithoc, en draagt het bedrijf bij aan de lokale niertichting en aan sportstichting Sedreko. Schotte stelt dat Curoil bewust is van het rol die het bedrijf in de maatschappij te spelen heeft en de bijdrage die het levert aan de ontwikkeling van het eiland.

Advertentie Curaçao

Voor een groothandel zijn we op zoek naar een:

Logistiek / Magazijn Manager

Functionomschrijving:

- Aansturing van de magazijnmedewerkers;
- Aansturing van de chauffeurs;
- Voorraadbeheersing en magazijnindeling.

Funcctie-Eisen

- MBO / HBO denkniveau;
- 3 jaar werkervaring in een logistieke functie;
- Leidinggevende capaciteiten;
- Communicatieve vaardigheden;
- Zelfstandige en flexibele instelling;
- Gestructureerd en stressbestendig;
- Technisch goed onderlegt;
- Hands-on mentaliteit;
- Vaardigheid met de heftruck;
- Geldig rijbewijs.

Dienstverband: Vast
Stuur je CV + motivatie naar email:
j.wessemius@gmail.com

Milieudienst bezorgd over afgifte vergunning

WILLEMSTAD — Het personeel van de Milieudienst is niet te spreken over het feit dat een Chinese toko op het eiland ondanks tal van vermaningen toch zonder een vergunning alcoholische dranken mag blijven verkopen. Tijdens een onderhoud met diensthoofd Urvin Sillé en vakbond Abvo heeft het personeel haar ongenoegen geuit.

Het ongenoegen van het personeel kwam vanochtend naar voren tijdens een bijeenkomst in Abvo-vakbondgebouw te Brievengat, dat door het personeel en de leiding van de Milieudienst werd bijgewoond.

Navraag bij betrokkenen leert dat tijdens controles van de Milieudienst de bewuste Chinese toko in de buurt van Sta. Maria al diverse keren op de vingers is getikt voor het zonder vergunning verkopen van alcoholische dranken. De toko zou zelfs gesloten zijn.

Maar bij een laatste controle bleek dat de toko niet alleen weer geopend was, maar ook weer zonder vergunning om alcoholische dranken te verkopen. De eigenaar bleek over een brief te beschikken van de Milieudienstleiding, waarin stond dat hij weer alcoholische dranken mocht verkopen.

Het overleg van vanochtend stond al enige tijd gepland, verklaarde Abvo-bestuurslid Gregory Wilson vanochtend. Maar tijdens deze vergadering bracht het personeel ook bovengenoemd punt naar voren. De gemoeerden raakten behoorlijk verhit. Maar tijdens de vergadering is besloten dat de brief zal worden ingetrokken en dat de bewuste toko de normale weg zal moeten bewandelen om een vergunning aan te vragen. Wilson benadrukte vanochtend dat er eigenlijk geen sprake van een actie is geweest, maar dat het personeel haar ongenoegen heeft geuit en daarna het werk heeft hervat.

Christmas 2010

PRINCESS CRUISES
escape completely

PANAMA CANAL	10 Days	CARIBBEAN	14 Days	MEXICAN RIVIERA	7/10 Days
ISLAND PRINCESS December 20, 30* Fort Lauderdale - Aruba, Cartagena, Colombia, Canal de Panama-Cristobal, Panama, Costa Rica- Ocho Rios, Jamaica, Fort Lauderdale Dec. 20 Obstructed US\$2099 Dec. 30* Inside from US\$799 Government taxes (232.27)	*GRAND PRINCESS December 20 - January 03 Fort Lauderdale, Aruba, Curacao, Grenada, Barbados, St. Vincent, Antigua, St. Thomas, Santo Domingo, Princess Cays, Fort Lauderdale Dec. 20 Inside from US\$1199 Jan. 03 Inside from US\$799 Government taxes (100.87)	SAPPHIRE PRINCESS December 22, 29 - January 05 Los Angeles, Puerto Vallarta, Mazatlan, Cabo San Lucas, Los Angeles Dec. 22 Balcony from US\$1749 Dec. 29 Inside from US\$1249 Jan. 05 Inside from US\$899 Government taxes (\$7.88)			
WESTERN CARIBBEAN 7 Days CROWN PRINCESS December 23 - January 08 Fort Lauderdale-Princess Cays-Grand Cayman-Roatan, Honduras-Cozumel, Mexico, Fort Lauderdale Dec. 23 Balcony from US\$1399 Jan. 08 Inside from US\$499 Government taxes (\$9.51)	SOUTHERN CARIBBEAN 9 Days CROWN PRINCESS December 30 Fort Lauderdale, Dominica, Barbados, Antigua, St. Thomas, Princess Cays, Fort Lauderdale Inside from US\$599 Government taxes (\$2.26)	CARIBBEAN 7 Days RUBY PRINCESS December 19 - January 02 Fort Lauderdale, Princess Cays, St. Maarten, St. Thomas, Grand Turk, Fort Lauderdale Dec. 19 Outside from US\$1099 Jan. 02 Inside from US\$749 Government taxes (\$4.24)			

Fares are in US\$ Dollars, cruise only, per person, based on double occupancy, subject to availability, capacity controlled. Government Fees are additional, Port charges are included and are subject to change without previous notice, Princess reserves the right to impose a fuel supplement of up to \$9 per person, per day on all passengers if the NYMEX oil price exceeds \$70 per barrel, even if the fare has already been paid in full. Flash rates are non refundable. New bookings only.

RESERVATIONS AND SALES:

maduro travel
Maduro Plaza 733-1600
www.madurotravel.com

Alsof het niets is



Foto: extraagencia.com

De Eclipse, het nieuwste speeltje van de Rus Roman Abramovitsj.

Recessie of geen recessie, multimiljonairs blijven verzet op superjachten.

Waar multimiljonairs de afgelopen jaren aan den lijve ondervonden dat aandelen flink in waarde kunnen schommelen, ligt dat bij één van hun favoriete speeltjes een slag anders. De waarde van luxejachten blijkt een stuk minder gevoelig voor de economische conjunctuur, meldde de Amerikaanse zender *CNBC* gisteren. “Veel eigenaren vroegen zich af of hun jacht veilig was ten tijde van de crisis. Maar

ze hoefden zich totaal geen zorgen te maken. Waar hun boten enkele tonnen waard waren voor de crisis, was dit achteraf nog steeds zo”, aldus directeur Dominic Smulders van jachtenfabrikant Bray Marine Sales. Voor de categorie superrijken hebben luxejachten nog altijd een onweerstaanbare aantrekkingskracht als statussymbool. Met als terugkerend thema: wie heeft de grootste? De Russische oligarch Roman Abramovitsj heeft dit jaar het grootste jacht ter

wereld aangeschaft. Zijn jacht, de Eclipse, is bijna 170 meter lang (anderhalf voetbalveld) en biedt plaats aan 30 gasten en 75 medewerkers. Ook sjeiks uit het Midden-Oosten zijn goed vertegenwoordigd in de jachtenbusiness. Zo vind je bij de grootste jachten ter wereld twee schepen van het koningshuis van Saudi-Arabië en één van de sultan van Oman. Het jacht van sjeik Mohammed, leider van emiraat Dubai, is bijna net zo groot als het speeltje van Abramovitsj.

Ontvoering blijkt logeerpartij

Rotterdammers die zaterdagavond getuige dachten te zijn van de ontvoering van een jongetje, bleken zich te hebben vergist. Uit onderzoek van de politie bleek dat het kind van een jaar of drie uit logeren ging bij een familielid. Bewoners van de Boelstraat en de Mijnsherenlaan in Rotterdam-Zuid zagen rond 22.30 uur dat een man een huilend jongetje meenam in een auto en met hoge snelheid wegreed. Ze vertrouwden het niet en belden de politie. Agenten hoorden een aan-

tal getuigen en gingen op zoek naar de auto. Toen zich geen ouder meldde, werden beelden van cameratoezicht teruggekeken, waaruit bleek dat een bewoonster van de Mijnsherenlaan met een kind op haar arm naar een auto liep. Toen agenten bij haar aan de deur kwamen, vertelde ze dat ze haar kind voor de nacht had overgedragen aan een familielid. Het familielid werd gebeld en kwam met het kind naar de Mijnsherenlaan. Hiermee waren alle ontvoeringsverhalen ontzenuwd.

Zonnescherm redt leven

Een meisje van anderhalf jaar oud heeft op wonderbaarlijke wijze een val van de zevende verdieping van een gebouw overleefd. Het kind uit Parijs kwam precies op een zonnescherm van een café terecht, waardoor ze weer een stukje omhoog stuiterde. Vervolgens kon het meisje door een voorbijganger worden opgevangen, meldten Franse media. De man die het meisje opving, een arts, werd gewaar-

schuwd door zijn jonge zoon die het meisje zag vallen. Het meisje bleef ongedeerd. Ze is ter plaatse door ambulancemedewerkers onderzocht, maar mankeert niets. Het is nog niet bekend wat de oorzaak van de val van het balkon op de zevende verdieping is. Volgens omwonenden was het meisje op het moment van de val alleen met haar jongere zusje in het appartement op de zevende etage.

10-jarige baart kind

Een meisje van tien jaar heeft een baby ter wereld gebracht in Jerez de la Frontera, in Zuid-Spanje. De moeder en het kindje maken het goed. Ze hebben het ziekenhuis in Jerez de la Frontera verlaten, berichtten Spaanse media gisteren. De vader is ook minderjarig. De baby woog 2,9 kilo. De medische instelling heeft de sociale instanties op de hoogte gebracht van de gebeurtenissen. Die willen bekijken of de pasgeborene bij de familie van de moeder in goede handen is. Het meisje van een immigrantenfamilie was al zwanger toen ze met haar ouders in Spanje kwam. De kersverse moeder zei over haar jonge moederschap: “Dit is normaal in mijn land.” Uit welk land het meisje afkomstig is, werd niet vermeld.

Stijlvol

Nog een toiletborstel nodig en niet zo'n standaard witte? Om in stijl wc's te kunnen schrobben is er voor ruim 400 euro een gouden borstel te koop.

De luxe beddenwinkel Pioneer Linens uit Amerika verkoopt voor echte rijk-aards een gouden toiletborstel. Voor 413 euro komt hij in uw bezit. De borstel van Spaanse makelij luistert naar de naam Rock Star en heeft een gouden handvat en houder. Of hier het toilet beter mee schoon wordt, is de vraag. Maar als de wc dan toch niet blinkt, dan zal uw borstel van 24-karaats goud dit wel doen.



Foto: Pioneer Linens

Voor als u echt niet weet wat u met uw geld moet doen.

7000 dollar brief

Een jonge moeder in Michigan heeft een briefje van president Obama verkocht voor 7000 dollar of bijna 5000 euro. De vrouw had na haar ontslag een wanhopige brief geschreven naar Obama. De president schreef haar terug met de belofte ‘dat alles wel op een nieuw beter zal worden’. De vrouw had meer nodig dan de bemoedigende woorden van Obama en verkocht de brief. Jennifer Cline uit Monroe kreeg het korte briefje van Obama in januari. Ze had hem een brief gestuurd waarin ze de president haar moeilijke situatie uiteengelegd had. De Amerikaan-

se had in 2007 huidkanker gekregen en werd door haar werkgever ontslagen en daar zat ze dan als jonge moeder met kinderen. Cline zegt nu dat ze het briefje van Obama verkocht heeft omdat ze geld nodig heeft. Ze acht haar familie immers belangrijker dan een stukje persentieel papier en ze bovendien wil ze nog altijd haar ultieme droom verwezenlijken en een huis kopen. Toch blijft ze een aanhanger van Obama. De koper van de brief is een verwoed handtekeningenjager. Hij wil het kleinood op zijn beurt verkopen voor 18.000 dollar of 12.834 euro.

Roze handschoenen

De Canadese voetballer Jon Oosterhuis heeft een boete van 200 dollar gekregen omdat hij roze handschoenen droeg. Tijdens een wedstrijd van zijn ploeg de Blue Bombers wilde Oosterhuis aandacht vragen voor borstkanker. Daar was de nationale voetbalbond niet blij mee. De voetballer krijgt een boete van 200 Canadese dollars (ongeveer 140 euro), meldde *CBC News* afgelopen week-einde. Verschillende Canadese voetballers droegen al roze handschoenen

tijdens trainingen. Voorzien van handtekeningen werden ze geveild om geld in te zamelen voor de Pink Ribbon stichting. De spelers wilden de handschoenen ook tijdens officiële wedstrijden dragen, maar daar vonden ze de Canadese voetbalbond (CFL) op hun weg. De CFL stond niet toe om de handschoenen te dragen omdat de bond geen specifiek goed doel de voorkeur wil geven boven andere liefdadigheidsinstellingen, aldus CFL-commissaris Mark Cohon.

Vis als zoogdier



Foto: Getty Images

De discusvis met zijn / haar kroost.

Zoogdieren zogen hun jongen met borstvoeding. Toch zijn er blijkbaar ook vissen die hun jongen zogen. Zo produceert de discusvis een voedzaam slijm op de huid, waarmee jongen zich kunnen voeden. Het is al langer bekend dat discusvissen hun kroost zogen, maar voor het eerst is dit gedrag in detail onderzocht door Britse wetenschappers. De resultaten zijn opvallend. De discusvis is een vreedzame vis, die vaak deel uitmaakt van een school vissen. De vissen leven in Zuid-Amerikaanse wateren en komen in allerlei kleurvarianten voor. Vooral de eerste paar weken zorgen de ouders goed voor hun kroost. “De huid van beide ouders is bedekt met een flinke laag slijm”, zegt Jonathan Buckley van de universiteit van Plymouth. “Jongen zijn de eerste paar weken altijd in de buurt van hun ouders om het slijm op te eten.” Na drie weken verandert er iets. Buckley: “Dan zwemmen de ouders continu weg, waardoor de jongen zich alleen moeten redden.” Het is heel belangrijk dat jonge vissen het slijm opeten. Het slijm bevat namelijk antilichamen, die het immuunsysteem van de jongen versterken. Het onderzoek laat zien dat het cruciaal is om Zuid-Amerikaanse wateren te beschermen. Vervuilde stoffen, veroorzaakt door intensieve mijnbouw, kunnen in het slijm terecht komen en onopgemerkt gevoerd worden aan jonge vissen.

Weer 100 kilo erbij

Een Brits meisje heeft na een jaar haar titel van dikste Britse tiener heroverd. Georgia Davis leverde vorig jaar een opvallende prestatie door op een Amerikaans dieetkamp bijna de helft van haar gewicht te verliezen. Een jaar later is ze echter opnieuw 100 kilo aangekomen. Ongeveer 100 kilo was tiener Georgia Davis vorig jaar afgevallen. Op 17-jarige leeftijd heeft ze haar kroon van dikste Britse tiener helaas weer stevig in handen. In zestien maanden tijd kwam ze die volledige 100 kilo weer vlot aan. Ze weegt nu 215 kilo. Dat is zelfs een paar kilo meer dan toen ze aan haar dieetkuur in de Wellspring Academy van North Carolina begon. Na haar enorme gewicht-verlies herviel Davis al snel weer in haar oude gewoonten. Ze begon op jonge leeftijd overdadig te eten na de dood van haar vader. “Ik eet om me beter te voelen en daarna voel ik me slecht en eet ik nog meer”, legt ze uit in de *Daily Mail*. In augustus 2008 vertelde de dokter haar dat ze dringend ruim

120 kilo moest afvallen of ze zou door haar overgewicht sterven. In de VS werd Davis door psychologen en trainers gevolgd. Dagelijks moest ze 10.000 stappen afleggen en zo slaagde ze erin te vermageren. Na haar kuur woog ze nog 114 kilo en was ze verlost van haar diabetes. In de zomer van vorig jaar keerde ze naar Groot-Brittannië terug om voor haar zieke moeder te zorgen. Ze was toen heel optimistisch over haar toekomst en beloofde zelfs op eigen houtje nog eens ruim 40 kilo af te vallen. Het liep echter helemaal mis voor Georgia. Artsen vinden er geen doekjes om. Op haar ‘magerste’ punt had ze een levensverwachting van ongeveer 80 jaar. Op dit ogenblik zou de tiener nog voor haar twintigste sterven. Georgia vraagt om professionele hulp en zegt dat haar eetverslaving vergelijkbaar is met een verslaving aan drugs of alcohol. “Ik weet dat ik me opnieuw dood aan het eten ben, maar ik kan er momenteel gewoon niets aan doen”, zegt ze.

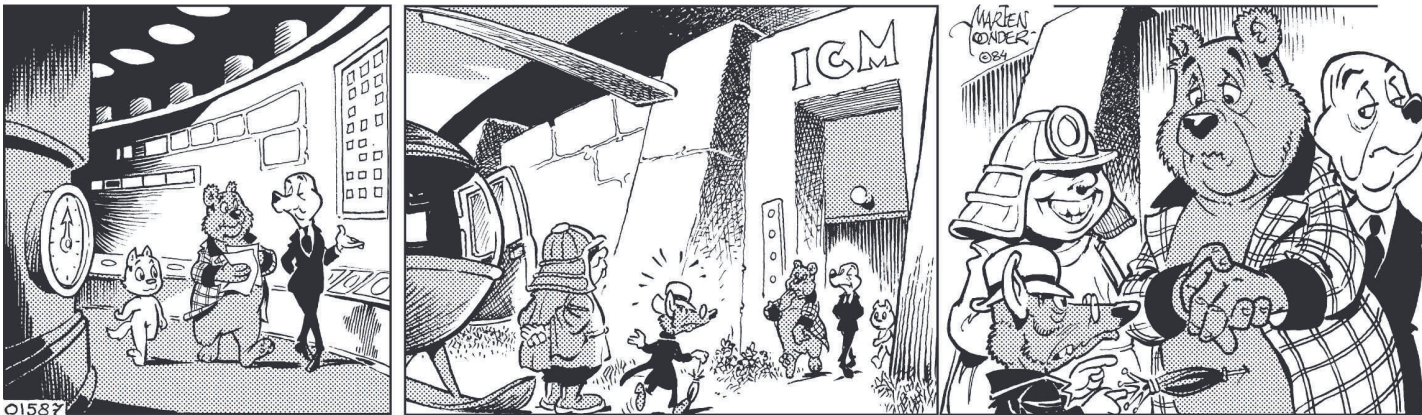
61 uur lang darten

Henk Verweij heeft gisteravond in Den Bosch het werelduurrecord darten gevestigd. 61 uur lang stond hij pijltjes te gooien. Daarmee verpulverde hij het vorige record, dat 13 uur minder lang was. Verweij: “Het ging super. Vooral de eerste twaalf uur. Toen was ik ongeslagen.” Zaterdagnacht kreeg hij het ‘erg moeilijk’, aldus vrouwlief Natasja. “Ja, dat

was ongeveer twee seconden. Dat kwam omdat een paar mensen domme opmerkingen maakten over mijn postuur.” Na elk uur was er de mogelijkheid tot een kwartiertje pauze. “Ik had ook een douchegeland. Dat ging bijna mis omdat ze in gebruik waren door de voetballers. Een scheidsrechter was toen zo aardig om mij te laten douchen.”

DE HEER BOMMEL EN DE VERGELDER

Door Marten Toonder



Heer Bommel vertraagde zijn pas, en hij wilde iets zeggen, toen hij werd ingehaald door Steenbreek.

‘Ik begrijp,’ zo sprak deze, ‘dat u de eigenaar bent van het koffertje dat men de vergelder noemt. Is dit juist?’

Heer Ollie tastte haastig in zijn zakken en haalde zijn papieren tevoorschijn.

‘Het patent en zo’, zei hij. ‘Van heer Dorknoper gekregen, u weet wel, zodat ik de baas ben. Ik ben de verkoper van de vergelder, bedoel ik; hoewel heer Bikbus eigenlijk mijn verkoper is, die onder mijn leiding werkt.’

‘Juist; net wat ik dacht’, hernam de heer Steenbreek. ‘Ik wil zaken met u doen, OBB. Uw patent is nieuwer dan dat van Sickbock en het berust op andere elementen, hoewel het principe afgekeken is van het zijne. Jammer, zijn idee heeft ons al miljoenen gekost. Maar ja,

zaken zijn zaken. Ik wil uw vergelder kopen. Hoeveel?’

Heer Bommel zweeg. In de eerste plaats wist hij niet zo gauw een bedrag te bedenken, en in de tweede plaats was zijn oog op de heren Hitoto en Zwederkoorn gevallen, die uit de helikopter naar de ingang stapten.

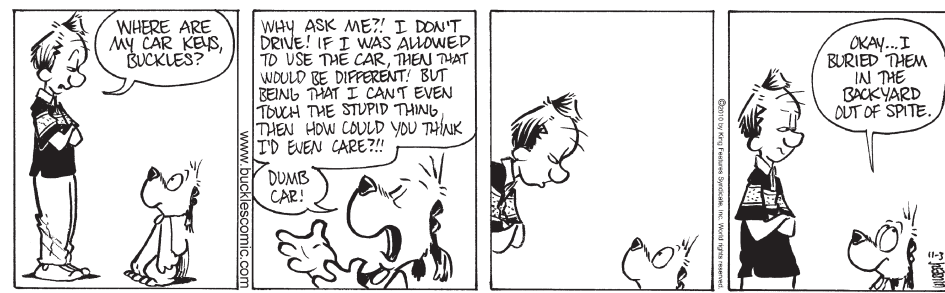
‘Hoeveel?’ drong Steenbreek aan; maar als geoefend zakenman zweeg hij verder en trok zich een weinig terug bij het zien van de driftig naderende vreemdelingen.

‘Verontschuldiging’, sprak Hitoto Gisoe. ‘Heeft de heer Bommels het nietswaardige artikel laten inschrijven onder zijn eernaam? Het was uitgeschakeld, en ik, buitenlander, vroeg me af: waarom?’

‘Zijn de papieren in orde?’ snauwde meester Zwederkoorn. ‘Ons geduld is op.’

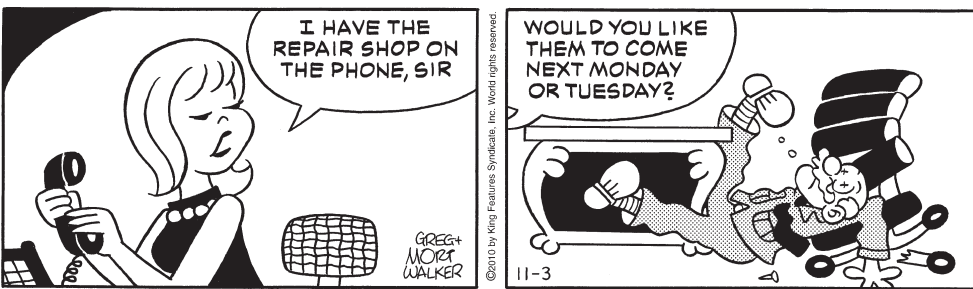
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



FC Twente boekt knappe uitzege op Bremen

BREMEN — FC Twente mag nog steeds hopen op overwinteren in de Champions League. De Tukkers wonnen gisteren hun eerste wedstrijd in groep A. Bij Werder Bremen werd met 0-2 gewonnen. Twente is met vijf punten uit vier duels nog volop in de race voor een vervolg in de knock-outfase van het Europese kampioenenbal. Tottenham Hotspur en Internazionale staan op zeven punten. FC Twente oogstte in de eerste drie Europese groepswedstrijden vooral lof omdat het niet kansloos was tegen de grote tegenstanders Werder Bremen, Tottenham en Internazionale. Na twee gelijke spelen en een nederlaag werd het echter tijd voor de eredivisieclub om het goede spel ook in winst om te zetten. Daarbij moest de ploeg twee steunpilaren missen. Theo Janssen en Wout Brama moesten op de wedstrijd-dag afhaken door blessures. Trainer Michel Preud'homme koos voor Denny Landzaat en Roberto Rosales als verdedigende middenvelders. De Belgische coach was trots dat zijn elftal zo goed omging met de tactische wijzigingen: "De andere tactiek is vanaf de eerste minuut bijna perfect uitgevoerd. Dat is erg knap. De mentaliteit van de ploeg is heel sterk." De kampioen van Nederland toonde weinig ontzag voor Werder, ook al was daar na de afstraffing van vorig seizoen (4-1) in de Europa League alle reden toe. Destijds stonden de Duitsers in eigen stadion al na een halfuur met 3-0 voor en speelde Twente een kansloze wedstrijd. De vorm van de Duitsers, elfde in de Bundesliga en uitgeschakeld in de beker, verried al dat ze hiertoe deze keer niet in staat waren. Twente miste talloze kansen in het Weserstadion. De bezoekers werden pas trefzeker nadat aanvoerder Torsten Frings van het veld werd gestuurd door een

overtreding op Bryan Ruiz. Nacer Chadli en Luuk de Jong scoorden tot opluchting van Preud'homme. "Het spookte wel nog even door mijn hoofd dat het nog mis zou gaan." Aanvoerder Petrur Wisgerhof was dolgelukkig. "Dit is een fantastisch resultaat. Een topgevoel." De zege was ook goed in de race om de derde plaats in de groep. Twente heeft nu een beter onderling resultaat dan Werder en heeft een goed vooruitzicht op een eventueel vervolg in de Europa League. De overwinning was gezien het vertoonde spel verdiend en biedt perspectief voor de verlenging van het Europese avontuur. Over drie weken wacht echter wel de zware uitwedstrijd bij titelverdediger Inter. Preud'homme zal ook in Milaan ten aanval trekken. "Daar gaan we weer aanvallen en proberen te winnen."

Rafael weer belangrijk
Tottenham Hotspur heeft gisteravond in de groepsfase van de Champions League een knappe overwinning op titelverdediger Internazionale geboekt. De club uit de Premier League won met 3-1. Rafael van der Vaart was wederom zeer belangrijk voor de Engelse formatie. De middenvelder opende in de achttiende minuut de score. Van der Vaart bleef na de rust in de kleedkamer vanwege een lichte hamstringblessure en zag vanaf de bank dat in de 61e minuut zijn teamgenoot Peter Crouch de voorsprong verbodde. Nadat Inter-spits Samuel Eto'o de spanning had teruggebracht (2-1) bepaalde Roman Pavloetsjenko in de slotfase de eindstand op 3-1. "Ik had al wat last van een hamstringblessure. Het was echter goed genoeg voor 45 minuten en zulke wedstrijden wil je niet missen", zei Van der Vaart. Alhoewel hij geen enkel



Twente-spelers, met Luuk de Jong in het midden, vierden uitbundig de 2-0-overwinning.

doelpunt produceerde, maakte Tottenham-speler Gareth Bale ook indruk. De rappe linkermiddenvelder strooide met geniale voorzetten en stond aan de basis van de 2-0 en 3-1. In de heenwedstrijd in Milaan scoorde de 21-jarige Bale driemaal, maar verloor Tottenham met 4-3. Door de overwinning van Tottenham staan de Engelsen op zeven punten in groep A, op gelijke hoogte met Internazionale.

ManUnited dichtbij
In de groepsfase van de Champions League blijft het ook na vier ronden nog wachten op de eerste beslissingen. Manchester United kwam al wel dicht bij overwintering door, ook met verscheidene invallers, de derde zege te boeken. Het povere Bursaspor was het 'willoze' slachtoffer: 3-0. Benfica hield groep B interessanter door koploper Olympique Lyon, dat nog geen punt had verspeeld, te verslaan. Het werd in Lisabon 4-3. Bij rust leek het duel al beslist door treffers van Alan Kardec (kopbal), Fabio Coentrao (uitval) en Javi Garcia (kopbal). Carlos

Martins deed telkens het voorbereidende werk. De Portugezen moesten het stellen zonder spelbepaler Pablo Aimar. De Argentijn haakte op het laatste moment af. Zijn landgenoot Eduardo Salvio, geleend van Atletico Madrid, was een waardige vervanger. In de tweede helft maakte Coentrao er nog een, voordat Yoann Gourcuff, Bafetimbi Gomis en Dejan Lovren de schade voor de Fransen verzachtten. Voor een wonderbaarlijke opstand was het net te laat. Schalke 04 profiteerde onvoldoende op bezoek bij Hapoel Tel Aviv. De Duitsers, met Klaas-Jan Huntelaar en Raul in de spits met Jefferson Farfan vaak in hun nabijheid als aangever, kwamen in Israël niet verder dan 0-0. Een van de vier gele kaarten was voor Huntelaar. In groep C deed Manchester United goede zaken door opnieuw te winnen van Bursaspor, nu in Turkije. Het werd 0-3, met goals goals van Darren Fletcher, Gabriel Obertan en Bebé na rust. Edwin van der Sar kreeg niet al te veel te doen in het Engelse doel. Halverwege de eerste helft

kreeg de Nederlandse routinier pas zijn eerste klusjes. Valencia passeerde concurrent Glasgow Rangers en is nu tweede. De Spanjaarden, opnieuw zonder Hedwiges Maduro, wonnen in het eigen Mestalla-stadion overtuigend met 3-0. Roberto Soldado was met twee treffers de held van de thuisclub. Vlak voor tijd had ook Tino Costa nog succes. Barcelona en FC Kopenhagen (groep D) sloten in Denemarken af op 1-1. Daar hadden beide clubs, na het teleurstellende gelijkspel tussen Robin Kazan en Panathinaikos, alleszins vrede mee. Lionel Messi opende de score na een halfuur met een lage schuiver in de linkerhoek. De Braziliaan Claudemir, door Kopenhagen overgenomen van Vitesse, kopieerde die treffer een minuut later. Barcelona heeft nu acht punten, Kopenhagen zeven. Kazan mag dan wel de kampioen van Rusland zijn, doelpunten maken op het Europese toneel gaat de ploeg moeilijk af. Ook in de return tegen de Griekse titelhouder bleef het 0-0. Met respectievelijk drie en twee punten lijkt de Europa League hun toekomst.

Landis voor de rechter

PARIJS — Floyd Landis moet in Frankrijk voor de rechter verschijnen. Met zijn trainer Arnie Baker moet de wielrenner zich verantwoorden voor een poging tot het hacken van computers van het Franse antidopinglab in Chantenay-Malabry. Landis won in 2006 de Ronde van Frankrijk, maar bleek later doping te hebben gebruikt. Het Franse lab controleerde destijds de afgenomen monsters. Landis ontkende lange tijd dopinggebruik, maar gaf pas dit jaar toe dat hij aan de ver-

boden spullen had gezeten. De Amerikaan beschuldigt al geruime tijd zijn landgenoot en zevenvoudig tourwinnaar Lance Armstrong van dopinggebruik. Al op 28 januari werd in Frankrijk een internationaal arrestatiebevel uitgevaardigd tegen Landis. Een Franse rechtbank heeft bepaald dat er een proces tegen de Amerikaan, zijn trainer en zes andere personen moet komen. Landis doet momenteel mee aan de Ronde van Southland in Nieuw-Zeeland.

AZ heeft fitte selectie

ALKMAAR — AZ reist vandaag met een vrijwel fitte selectie af naar Kiev, waar morgen de uitwedstrijd in de Europa League tegen Dinamo Kiev op het programma staat. In tegenstelling tot het thuisduel met de Oekraïners zitten Rasmus Elm en Ragnar Klavan nu wel bij de selectie. Trainer Gertjan Verbeek neemt liefst 21 spelers mee naar Kiev. Alleen Simon Poulsen en derde doelman Erik Heijblok zijn geblesseerd. Daarnaast

ontbreekt ook de Italiaanse aanvaller Graziano Pelle. De spits is de laatste weken als invaller zeer productief, maar is door de Alkmaarders niet ingeschreven voor de Europa League. AZ moet in Kiev winnen als het kans wil houden op plaatsing voor de volgende ronde. AZ verzamelde in drie duels pas drie punten. Bij verlies loopt het gat met de Oekraïners op tot vier punten, terwijl ook Bate Borisov al op zeven punten staat.

Domenech eist miljoenen

PARIJS — Voormalig bondscoach van Frankrijk Raymond Domenech eist 2,9 miljoen euro schadevergoeding van de Franse voetbalbond. Dat heeft zijn advocaat Jean-Yves Connesson vandaag bevestigd. Domenech werd na het WK in Zuid-Afrika ontslagen wegens zwaar wangedrag. Volgens Connesson heeft zijn cliënt door die uitspraken professionele en morele schade opgelopen. "De beslissing was een politieke, niet een juridi-

sche", vindt Connesson. "Je doorbreekt een crisis niet door één man te ontslaan." Het proces zal volgens de advocaat eind 2011 of begin 2012 zijn. Domenech werd na het WK ontslagen omdat hij de Zuid-Afrikaanse bondscoach Carlos Alberto Pereira geen hand had gegeven, na de 2-1-winst van dat land op Frankrijk. Ook had hij een brief van de spelers voorgelezen, waarin zij uitlegden waarom zij niet wilden trainen.

Twee oranje darters

HOUGHTON-LE-SPRING — Raymond van Barneveld en Co Stompé zullen Nederland vertegenwoordigen in het eerste toernooi van de dartbond PDC om de World Cup. Het driedaagse evenement is begin december in de Rainton Meadows Arena in Houghton-le-Spring, een

voorstadje van Sunderland in Groot-Brittannië. Het evenement heeft een prijzengeld van 150.000 pond, ruim 170.000 euro. Het winnende team krijgt 40 mille. De PDC verwelkomt in de eerste editie 24 landen. Het Oranje-duo is als tweede geplaatst, na Engeland.

Batista moet Argentinië leiden

BUENOS AIRES — Sergio Batista is gisteren officieel benoemd tot bondscoach van het Argentijnse voetbalelftal. Batista volgde deze zomer na het minder geslaagde WK in Zuid-Afrika Diego Maradona op als keuzheer, maar deed dat aanvankelijk op interim-basis.

De Argentijnse voetbalbond maakte bekend de coach te hebben benoemd voor een periode die loopt tot en met het WK van 2014 in Brazilië. Batista was coach van de ploeg die in Peking olympisch goud won. De 47-jarige trainer zat inmiddels al drie keer als interim-coach op de bank bij vriendschappelijke interlands. Het volgende oefenduel, op 17 november in Qatar tegen rivaal Brazilië, wordt zijn eerste als bondscoach.



De president van de Argentijnse voetbalassociatie Julio Grondona (l) en Sergio Batista gisteren bij de presentatie.

Nederlandse volleybalsters tegen Cuba

HAMAMATSU — Met een treffen tegen Thailand, VS en Duitsland. De Amerikaanse ploeg en Brazilië zijn de enige teams zonder puntenverlies. De beste twee landen uit de poule plaatsen zich voor de halve finales. Oranje sloot de eerste groepsfase in Hamamatsu overtuigend af met een 3-0-zege (25-12, 25-13 en 25-16) op Puerto Rico. Het was de derde overwinning in de poule na eerdere zeges op Tsjechië en Kenia. De duels met Italië en Brazilië werden verloren. Coach Avital Selinger had in zijn basisteam weer een plaats ingeruimd voor Caroline Wensink. De mid-

denaanvalster liep zaterdag tegen Italië een buikspierblessure op en bleef de twee daaropvolgende duels aan de kant. Wensink had gezelschap van spelverdeelster Laura Dijkema, Chaine Staelens, Maret Grothues, Manon Flier, Ingrid Visser en libero Janneke van Tienen. Oranje startte furieus en had niet meer dan 20 minuten nodig voor winst in de eerste set: 25-12. Ook het tweede bedrijf, waarin Selinger bij 19-7 Kim Staelens en niet veel later ook Alice Blom liet invallen, kende een eenzijdig verloop. In de derde set liet Selinger ook Robin de Kruijff en Nicole Koolhaas wedstrijd-

ritme opdoen. Puerto Rico bood iets meer verweer, maar kon Nederland nooit in serieuze problemen brengen. Bij Oranje was Flier de topscoorster met 12 punten. Selinger was bijzonder te spreken over het optreden van zijn ploeg. "We maken in drie sets maar vijf onnodige fouten. Dat is heel positief", vertelde de coach van de huidige nummer twee van Europa. "We hebben ons niet te veel met de score beziggehouden omdat de puntenratio van belang kan zijn. Als je mijn team laat rekenen, ben je met het vertrouwen aan het rommelen en dat moet juist niet gebeuren."

De Argentijnse spits voetbalt tot het einde van het huidige kalenderjaar op huurbasis voor de Mexicaanse club. Pachuca wil graag verder met de 26-jarige aanvaller, die tot en met de zomer van 2013 in Amsterdam

Tsonga niet in Davis-cup-finale

PARIJS — De Franse tennisploeg moet het tijdens de Davis-cup-finale in en tegen Servië zonder topspeler Jo-Wilfried Tsonga stellen. De nummer dertien van de wereld kampt een knieblessure en heeft daarom vandaag besloten volgende maand niet naar Belgrado te gaan.

Tsonga onderging eerder dit jaar al een operatie aan zijn geplaagde linker knie, waardoor hij drie maanden niet in actie kon komen. Tijdens de halve finale in het ATP-toernooi van Montpellier tegen zijn landgenoot Gael Monfils kreeg hij opnieuw last van het gewricht.

Diezelfde Monfils moet nu de Franse eer hoog houden, terwijl ook Michael Llodra, Richard Gasquet en Gilles Simon in actie kunnen komen. De Fransen kunnen in Belgrado hun tiende Davis-cup-titel pakken. Voor het thuisland zou het de eerste keer in de historie zijn dat het de beker wint.

Emanuelson weigert aanbieding Ajax

AMSTERDAM — Urby Emanuelson staat voor een transfervrij vertrek bij Ajax. De 24-jarige linkspoot heeft de leiding van de Amsterdamse club laten weten dat hij niet akkoord gaat met een voorstel voor een nieuw driejarig contract. Hij is toe aan een nieuwe uitdaging.

Emanuelson vroeg aanvankelijk tijd maar lijkt zijn keuze nu definitief te hebben gemaakt. Ajax heeft hem na de winterstop toch nog op andere gedachten te brengen. Emanuelson is bezig met zijn zevende seizoen in de hoofdmacht van de 29-voudige landskampioen. Hij maakte in 166 competitiewedstrijden zeventien doelpunten. Emanuelson is populair bij de fanatieke aanhang van Ajax. Supporters drongen tijdens de laatste wedstrijd met spreekkoren aan op een langer verblijf van de speler in Amsterdam. Ajax is met Pachuca nog in gesprek over Dario Cvitanich. De Argentijnse spits voetbalt tot het einde van het huidige kalenderjaar op huurbasis voor de Mexicaanse club. Pachuca wil graag verder met de 26-jarige aanvaller, die tot en met de zomer van 2013 in Amsterdam



Emanuelson weigerde vorig seizoen ook al een eerste aanbieding voor een nieuwe verbintenis.

onder contract staat. Het is onduidelijk of de club aan de voorwaarden van Ajax kan voldoen. De huidige nummer drie van de eredivisie

betaalde ruim 6 miljoen euro voor de spits die niet meer in de plannen van de huidige hoofdtrainer Martin Jol voorkomt.

EURO

Afwachtend

AMSTERDAM — Beleggers op de Europese beurzen deden het vanochtend rustig aan in aanloop naar de onthulling van een tweede steunpakket van de Federal Reserve. Het Amerikaanse stelsel van centrale banken maakt bijna drie uur na het slot van de Europese beurs-handel bekend hoeveel geld het uittrekt om de economie vlot te trekken. De ham-vraag voor beleggers is de omvang van het pakket en in welke termijn het geld in de economie wordt gepompt. Om half twaalf (Nederlandse tijd) noteerde de AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam 0,2 procent hoger op 342,69 punten. De MidKap-index van middelgrote bedrijven koerste 0,3 procent hoger op 594,23 punten. In Frankfurt, Londen en Parijs gingen de graadmeters tot 0,5 procent vooruit. De euro noteerde 1,4050 dollar in vergelijking met 1,4035 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. Ook op Curaçao was het verschil met gisteren niet groot. Vandaag was de euro 2,4734 gulden waard, tegen 2,4741 gulden gisteren.

TOKIO

Stuwing

HONGKONG — De aandelenbeurzen in Hongkong, Seoul en Sydney moesten het vandaag doen zonder impuls uit Tokio. Daar was de aandelenbeurs gesloten vanwege een nationale feestdag. Desondanks werd er winst geboekt dankzij de financiële sector en oliegerelateerde fondsen. Aandelen in banken en verzekeraars stonden in de belangstelling na de onverwachte renteverhoging in Australië gisteren. Beleggers gokten erop dat er meer renteverhogingen volgen in de regio. Oliegerelateerde bedrijven profiteerden van een hogere olieprijs. Die steeg tot boven 84 dollar per vat nadat was gebleken dat de Amerikaanse brandstofvoorraden zijn gedaald. De Hang Seng in Hongkong bereikte in de ochtendhandel de hoogste stand in 28 maanden, maar viel aan het begin van de middag iets terug. De index stond 1,6 procent hoger op 24.035 punten. De beurs in Seoul steeg 0,9 procent, die in Sydney ging 0,4 procent vooruit.

WALL STREET

Weinig beweging

NEW YORK — De handel op Wall Street is vandaag met kleine uitslagen begonnen. Een beter dan verwacht rapport over de banenmarkt en de machtsgreep van de Republikeinen in het Huis van Afgevaardigden golden als positieve impulsen. Het wachten is echter op de onthulling van extra steunmaatregelen voor de economie door de Federal Reserve. Kort na de opening noteerde de Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen 0,1 procent hoger op 11.199 punten. De breder georiënteerde S&P 500 steeg 0,1 procent tot 1194 punten, terwijl de Nasdaq onveranderd was op 2533 punten. Salarisstrookverwerker ADP maakte ruim een uur voor handelsaanvang bekend dat de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven in oktober met 43.000 banen is toegenomen, ruim twee keer zoveel als door analisten werd verwacht. In september gingen er tweeduizend banen verloren, terwijl hier eerder een krimp was gemeld van 39.000 banen.

De Federal Reserve onthult tegen het einde van de handelsdag in New York hoeveel geld het in de economie stopt om die vlot te trekken. Marktkenners gaan ervan uit dat het om 500 miljard dollar gaat.

RIJSWIJK — Veertien pensioenfondsen die mogelijk in de toekomst niet aan hun verplichtingen kunnen voldoen, zijn sinds deze zomer met De Nederlandsche Bank (DNB) in gesprek of zij moeten korten op de pensioenuitkeringen.

De helft van de fondsen heeft inmiddels bekendgemaakt of deze maatregel volgt. Hier een overzicht:

- Stichting Pensioenfonds Smit: Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 2100. Het fonds kort de pensioenrechten per 1 januari met 13,2 procent.
- Stichting Bedrijfspensioenfonds voor Medewerkers in het Notariaat (BPF): Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 22.436. Het fonds kort de pensioenen waarschijnlijk met hoogstens 6,8 procent, maar moet daar nog een definitief besluit over nemen.
- Bedrijfstakpensioenfondsen voor de Verf- en Drukinkt-industrie: Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 11.343. Het fonds kort de pensioenen waarschijnlijk met 5,9 procent, maar moet daar nog een definitief besluit over nemen.
- Stichting Pensioenfonds voor Reclame en Marketing (fonds van reclamebureau UbachsWisbrunJWT): Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 652. Kortten niet aan de orde, door overname verzekeraar Nati-

- onale Nederlanden.
- Pensioenfonds van de Metaalelektro PME: Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 636.371. Kortten niet aan de orde.
- Pensioenfonds Helvoet: Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 920. Kortten niet aan de orde.
- Stichting Pensioenfonds GTP (PFG): Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 802. Kortten niet

- aan de orde
- Stichting Pensioenfonds Ballast Nedom: Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 7046. Onbekend of het fonds gaat korten.
- Stichting Total Pensioenfondsen Nederland: Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 1259. Onbekend of het fonds gaat korten.
- Stichting Pensioenfondsen Openbare Apothekers (SPOA): Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 4573. Onbekend of het fonds gaat korten.
- Stichting Notarieel Pen-

- sioenfonds (SNPF): Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 6338. Onbekend of het fonds gaat korten.
- Nutreco Pensioenfonds: Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 3628. Onbekend of het fonds gaat korten.
- Stichting Pensioenfonds Imtech: Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 2776. Onbekend of het fonds gaat korten.
- Stichting Pensioenfonds Nedmag: Totaal aantal (ex-)deelnemers en gepensioneerden: 243. Onbekend of het fonds gaat korten.

Vrees voor meer klappen

Het pensioenfonds van havensleepdienst Smit gaat 13,2 procent korten op de pensioenen. De deelnemersraad van het fonds vreest echter dat deze ferme maatregel niet genoeg is om de financiën op termijn op orde te krijgen. Dat zei de voorzitter van de deelnemersraad vandaag tijdens een gesprek met de Tweede Kamer. Het fonds van Smit vergrijst sterk. Begin dit jaar telde het duizend gepensioneerden en ongeveer evenveel (ex-)deelnemers. Maar doordat het havenbedrijf onlangs werd overgenomen door Boskalis, komen er geen nieuwe werknemers meer bij die geld in het laatje brengen, veronderstelt de voorzitter van de deelnemersraad. Hier zou bij de berekening van de dekkingsgraad niet genoeg rekening mee gehouden zijn.

Lange tijd was de voorzitter van het fonds ook de directeur van het havensleepbedrijf. De deelnemersraad is zeer kritisch over dit ‘dubbele-pettenbeleid’ en onderzoekt nu of het bedrijf beslissingen heeft genomen die ten koste zijn gegaan van het pensioenfondsen. Zo besloot Smit een paar jaar geleden medewerkers over te hevelen naar een ander pensioenfonds. Dit was goedkoper voor de werkgever, maar maakte de achterban van het eigen pensioenfonds nog onevenwichtiger. Ook heeft het bedrijf eind vorige eeuw 25 miljoen gulden opgenomen uit het fonds om een reorganisatie te bekostigen. Het bedrijf was volgens de deelnemersraad verplicht om het geld weer terug te storten, maar is hier na een paar betalingen mee gestopt.

Autoverkoop blijft stijgen



Foto: Getty Images

Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) heeft berekend dat er in het derde kwartaal 27 procent meer personenauto's zijn verkocht dan in dezelfde periode een jaar eerder.

BUNNIK — De verkoop van nieuwe personenauto's blijft stijgen, melden de brancheorganisaties Bovag en Rai Vereniging vandaag. In oktober werden 23,3 procent meer nieuwe auto's verkocht dan een jaar eerder. Bovag en Rai verwachten dat de teller over het hele jaar zal uitkomen op 460.000 auto's.

Ze voorspellen verder dat de stijging in het nieuwe jaar zal doorzetten en dat Nederland dan uitkomt op 480.000. Dat zijn er dus veel meer dan vorig jaar, toen als gevolg van de financiële crisis de verkopen terugvielen en er in totaal 387.155 nieuwe auto's werden verkocht. Het getal van 480.000 auto's in het nieuwe jaar is overigens nog lang geen record. In 1999 werden meer dan 600.000 nieuwe auto's verkocht.

Voorals de zuinigste auto's, waarvoor geen aanschaftbelasting en wegenbelasting betaald hoeft te worden, zijn nu in trek. De afgelopen maand zijn in totaal 43.920

nieuwe personenauto's geregistreerd in Nederland. De vijf best verkochte modellen waren Volkswagen Polo (6,3 procent), Skoda Fabia (4,9 procent), Peugeot 107 (3,6

procent), Fiat Punto (3 procent) en Citroën C1 (3 procent).

Er werden afgelopen maand 84 Saabs verkocht, tegen-

over 39 stuks in oktober vorig jaar. Saab werd in februari van dit jaar overgenomen door het Nederlandse Spyker, dat het Zweedse merk nieuw leven wil inblazen.

Werkgelegenheid bedrijfsleven VS groeit

NEW YORK — De werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven is in oktober met 43.000 banen gegroeid vergeleken met een maand eerder. De krimp van de werkgelegenheid in september werd fors neerwaarts herzien. Dat maakte de salarisstrookverwerker ADP vandaag bekend.

Het cijfer valt beter uit dan verwacht. Analisten gepolst door persbureau Reuters rekenden op een banengroei

van 20.000 arbeidsplaatsen in oktober. In september nam de werkgelegenheid nog met een herziene tweeduizend banen af. In een eerdere ramming kromp de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven in september nog met 39.000 banen. Het ADP-cijfer loopt vooruit op de officiële banencijfers die vrijdag door de Amerikaanse overheid worden gepubliceerd. Daarin wordt voor oktober een groei van de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven

voorspeld van 75.000 banen. Eerder op de dag kwam ook een cijfer naar buiten over het aantal geplande ontslagen bij Amerikaanse bedrijven. Volgens detacheringsbureau Challenger, Gray & Christmas kondigden Amerikaanse bedrijven in oktober het ontslag aan van bijna 38.000 werknemers. Dat is een stijging van 2,2 procent vergeleken met een maand eerder. In de eerste tien maanden van dit jaar kwam het aantal aangekondigde ontslagen

bij bedrijven in de Verenigde Staten uit op bijna 450.000. Dat is ruim 60 procent minder dan in dezelfde periode in het voorgaande jaar, toen bijna 1,2 miljoen ontslagen werden bekendgemaakt.

Ten opzichte van oktober 2009 lag het aantal geplande ontslagen bij Amerikaanse bedrijven vorige maand 32 procent lager. Het is de tiende maand op rij dat het aantal aangekondigde ontslagen op jaarbasis een dalend liet zien.

Garmin verlaagt verwachting opnieuw

SCHAFFHAUSEN — Navigatiebedrijf Garmin heeft vandaag opnieuw de omzet- en winstverwachting voor 2010 moeten verlagen. Het bedrijf heeft onder meer last van lagere gemiddelde verkoopprijzen voor navigatiekastjes.

Het bedrijf zei bovendien te willen stoppen met de verkoop van eigen smartphones. Dat maakte de concurrent van het Nederlandse

TomTom vandaag bekend. Garmin rekent nu op een jaaromzet van 2,65 tot 2,75 miljard dollar (1,90 tot 1,95 miljard euro). Eerder rekende het concern op een omzet van 2,8 tot 3 miljard dollar in 2010. Het bedrijf zag in het derde kwartaal de omzet met 11 procent dalen tot 781 miljoen dollar (556 miljoen euro). Garmin stelde ook de winstverwachting naar beneden bij, namelijk van 2,7 tot 2,9 dollar per aandeel naar 2,75

tot 3,15 dollar per aandeel. In het derde kwartaal daalde de winst per aandeel op vergelijkbare basis van 1,02 dollar naar 0,70 dollar. De concurrent van TomTom zag de gemiddelde prijs van zijn navigatiekastjes op jaarbasis met 15 procent dalen. Op kwartaalbasis nam de prijs toe. Ook zei het bedrijf marktaandeel te hebben gewonnen. TomTom zei twee weken geleden ook zowel in Europa als in de Verenigde Staten marktaandeel

te hebben gewonnen ten opzichte van kleinere spelers en zag de prijs met minder dan 10 procent op jaarbasis dalen. Het bedrijf stopt met de productie van de eigen smartphone, de Nüvifone. “We hebben gedurende het kwartaal de snel veranderende smartphonemarkt goed geanalyseerd en moeten concluderen dat we niet genoeg schaal kunnen bereiken om effectief te kunnen concurreren.”

Minder heimwee naar gulden

AMSTERDAM — Steeds minder mensen hebben heimwee naar de gulden. De helft van de ruim 80.000 deelnemers aan de ING-peiling Vraag van Vandaag wil de gulden weer terug, tegen 58 procent drie jaar geleden.

Consumenten raken ook steeds meer gewend aan de Europese munteenheid. Een kwart van de ondervraagden rekent bedragen in euro's nog altijd terug

naar gulden. Ongeveer 43 procent doet dat nooit meer en de rest soms. Dat is een flinke verschuiving ten opzichte van drie jaar geleden. Toen rekende vier op de tien ondervraagden meestal of altijd terug naar de gulden, terwijl drie op de tien dat niet of nauwelijks deed. Een meerderheid van de ondervraagden (55 procent) vindt het belangrijk om te kunnen betalen met euro's tijdens hun vakantie.

BMW doet goede zaken

FRANKFURT — De Duitse autoproducent BMW heeft een goed derde kwartaal achter de rug. De maker van luxe auto's behaalde een nettowinst tot 874 miljoen euro. Dat is elf keer meer dan in dezelfde periode een jaar eerder. De BMW-groep maakte het resultaat vandaag bekend.

Analisten hadden rekening gehouden met een winst-sprong van 914 procent tot 791 miljoen euro. De Duit-

se automaker profiteerde vooral van een sterk gestegen vraag uit de opkomende economieën Brazilië, China, India en Rusland. De groep verkocht in de periode van juli tot en met september 366.190 BMW's, Mini's en Rolls-Royces. Dat is een stijging met 13 procent vergeleken met het derde kwartaal in 2009. Ook de verkopen over de eerste negen maanden waren met 13,1 procent flink hoger, tot 1.062.216 stuks.

Een op de twaalf vindt werk

DEN HAAG — Een op de twaalf bijstandsgerechtigden heeft vorig jaar een baan gevonden. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Eind 2008 hadden ruim 297.000 personen jonger dan 64 jaar een bijstandsuitkering. Van de gemeenten met meer dan 50.000 inwoners was de overgang van bijstand naar

werk het grootst in Terneuzen (18 procent), Roosendaal (15 procent) en Leeuwarden (14 procent). De overgang was naar verhouding het laagst in de gemeenten Hilversum (6 procent), Amsterdam (5 procent) en Westland (4 procent). Van de vier grote steden had Rotterdam met 9 procent de meeste personen die vanuit de bijstand werk hebben gevonden.

Boedelbak neemt Kip Caravans over

HOOGEVEEN — Het failliete Kip Caravans in Hoozeveen maakt een doorstart onder de vleugels van Boedelbak, de verhuurder van aanhangwagentjes. Boedelbak meldde vandaag dat hierover een akkoord is bereikt met curator Jeroen Reiziger. Er wordt bestudeerd of de productie van aanhangwagens van Boedelbak is samen te voegen met die van Kip in Hoozeveen. Volgens een woordvoerder van Boedelbak is nog onduidelijk

hoeveel banen behouden kunnen blijven. Reiziger zegt dat er drie serieuze gegadigden waren voor Kip Caravans. Boedelbak kwam niet alleen met het hoogste bod, maar bood ook de beste vooruitzichten voor behoud van werkgelegenheid. Reiziger denkt dat veertig van de zestig banen behouden kunnen worden. Boedelbak zegt dat de nieuwe directie zal richten op het dealernetwerk en op de ontwikkeling en productie van een nieuwe lijn van Kip Caravans.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	3-Nov		PREV.	3-Nov		
DOW JONES	11188.72	11207.11	AEX	342.02	341.60		
S&P 500 INDEX	1193.57	1194.83	AEGON NV	4.58	4.60		
NASDAQ	2533.52	2533.38	AGEAS	2.22	2.22		
RUSSELL 2000	712.89	714.08	AHOLD NV	10.00	9.92		
EAFE USD	1633.83	1633.83	ASTORIA FINL	12.30	12.38		
SPDR S&P 500 ETF	119.48	119.64	AKZO NOBEL	43.17	43.05		
SPDR DJIA TRUST	111.88	112.18	ASML HOLDING NV	24.13	24.20		
S&P 500 INDEX	1193.57	1194.83	CORIO NV	51.84	52.01		
AMAZON.COM INC	164.61	163.78	DANONE	45.89	45.73		
AMERICAN EXPRESS	42.39	41.92	DSM (KONIN)	37.19	37.43		
BIOMGEN IDEC INC	63.00	63.04	HAL TRUST	89.38	89.70		
CISCO SYSTEMS	23.17	23.47	HEINEKEN NV	36.96	36.71		
CTIGROUP INC	4.17	4.18	ING GROEP NV-CVA	7.91	7.82		
WALT DISNEY CO	38.11	38.28	INTERCOM NV	26.00	25.66		
EBAY INC	30.07	29.94	KPN (KONIN) NV	12.06	12.07		
ENZON PHARMACEUT	11.04	10.83	KONINKLUKE PHIL	22.20	22.15		
GENERAL ELECTRIC	15.94	16.07	REED ELSEVIER	9.34	9.37		
GOOGLE INC	615.60	619.56	REXEL SA	14.37	14.43		
HEWLETT-PACKARD	42.91	43.50	ROBECO NV	21.37	21.49		
HOME DEPOT INC	31.51	31.45	ROLINCO NV	19.11	19.16		
IBM	143.84	143.95	RORENTO NV	48.84	48.89		
INTEL CORP	20.34	20.35	ROYAL DUTCH S-HA	24.02	23.78		
JOHNSON&JOHNSON	63.88	63.96	TNT NV	17.90	17.75		
MEDTRONIC INC	35.40	35.46	TOMTOM	6.12	6.07		
MICROSOFT CORP	27.39	27.34	UNILEVER NV-CVA	21.43	21.53		
3M CO	84.80	85.22	WESSANEN NV	2.75	2.74		
MOTOROLA INC	8.00	8.02	WOLTERS KLUWER	16.49	16.44		
NVIDIA CORP	12.29	12.19	WP-STEWART HLDGS	165.37	165.97		
PFIZER INC	17.45	17.59	ETFS	PREV.	3-Nov		
PROCTER & GAMBLE	64.02	64.09	SPDR-FINL SELECT	14.60	14.65		
QUALCOMM INC	45.38	44.79	ISHARES-DJ DIV	48.39	48.50		
ROYAL DUTCH-ADR	67.35	66.68	ISHARES-DJ HEALT	64.75	64.88		
SCHLUMBERGER LTD	71.47	71.60	ISHARES-CN GD	62.16	62.18		
SPRINT NEXTEL CO	4.10	4.05	ISHARES-MSCI PAC	46.85	47.02		
SYSCO CORP	29.80	29.84	ISHARES-SP500 GR	63.11	63.12		
TEXAS INSTRUMENT	29.60	29.67	ISHARES-S&P EURO	40.09	40.17		
TIME WARNER INC	32.41	31.73	POWERSHARES DB C	25.57	25.65		
VISA INC-CLASS A	78.42	78.58	POWERSH-QQQ	52.78	52.80		
YAHOO! INC	16.19	16.20	FONDS	PREV.	2-Nov		
			HEND H-PAN ES-A2	21.51	21.51		
CURRENCIES	PREV.	3-Nov	HEND H-JPN SC-A2	21.97	21.97		
YEN/USD	80.710	81.260	HEND H-ASI EQ-A2	85.68	85.68		
USD/EUR	1.404	1.402	HEND H-CON EU-A2	22.39	22.39		
CAN/USD	1.009	1.008	HEND H-GLD TEC-A2	32.42	32.42		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com